

Cachan

municipal

Le magazine
de la ville

MAI 2015

N°249



Dossier : un budget ambitieux et solidaire pour tous

Page 7

La 4^e fleur,
c'est l'affaire de tous !

Page 11

Inscriptions
aux séjours d'été

Jean-Yves Le Bouillonec

Maire de Cachan
 Député du Val-de-Marne
 Vice-président de la Communauté
 d'agglomération de Val de Bièvre
 Reçoit tous les jours sur rendez-vous 01 49 69 69 62

LES ADJOINTS AU MAIRE

Hélène de Comarmond, 1^{ère} adjointe
 Conseillère communautaire,
 Vice-présidente du Conseil départemental
 Affaires générales - Finances - Personnel - Urbanisme
 Reçoit le lundi de 9h à 12h

Jacques Foulon, 2^e adjoint
 Conseiller communautaire
 Développement économique - Emploi
 Reçoit le jeudi de 9h à 12h

Edith Pescheux, 3^e adjointe
 Conseillère communautaire
 Habitat - Logement
 Reçoit le jeudi de 14h à 17h

Samuel Besnard, 4^e adjoint
 Développement durable - Cadre de vie et aménagement
 paysager - Mobilités - Domanialité publique
 Reçoit le vendredi de 14h à 17h

Sylvie Chevalier, 5^e adjointe
 Solidarités sociales et familiales - Handicap
 Personnes âgées - CCAS - CMS
 Reçoit le vendredi de 9h à 12h

Thierry Crosnier, 6^e adjoint
 Ecoles - Restauration scolaire - Activités périscolaires
 et accueils de loisirs - Activités sportives
 Reçoit le mardi de 14h à 17h

Juliette Papazian, 7^e adjointe
 Médiation, Prévention, Sécurité et tranquillité publique
 Police municipale
 Reçoit le lundi de 14h à 17h

Camille Vielhescaze, 8^e adjoint
 Jeunesse - Vie des quartiers - Vie citoyenne
 Reçoit le vendredi de 14h à 17h

Claire Marti, 9^e adjointe
 Cultures et patrimoine - Vie associative et bénévolat
 Reçoit le mercredi de 14h à 17h

Hervé Willaime, 10^e adjoint
 Enseignement secondaire et supérieur
 Reçoit le mercredi de 9h à 12h

**LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DELEGUES
 reçoivent le samedi de 9h à 12h**

Pierre-Yves Robin
 Modernisation de l'action publique - Cachan numérique

Caroline Carlier
 Petite enfance

Bernard Tuprie
 Commerces et animations commerciales - Artisanat
 Tourisme - Cimetière et affaires funéraires

Marianne Jannot
 Conseillère communautaire
 Précarités - Santé publique

Joël Fraud
 Développement durable - Transition énergétique

Christine Rescoussié
 Relations et solidarités internationales - Comité des relations
 internationales et des jumelages

Robert Orusco
 Conseiller communautaire
 Communication municipale



www.ville-cachan.com

Sommaire

	Retour sur Images	2-4
	Hôtel de Ville	5
	• Conseil municipal du 9 avril	
	Cadre de vie / Environnement	6-7
	• Ces travaux qui améliorent notre quotidien • La 4 ^e fleur, c'est l'affaire de tous !	
	En Ville	8-12
	• La ferme est en ville les 6 et 7 juin • Le Conseil des enfants s'engage pour l'environnement • Convivialité et autonomie à la RPA • Séjours d'été : pensez à vous inscrire ! • Du nouveau dans les commerces de Cachan	
	Dossier	13-16
	• Un budget ambitieux et solidaire pour tous	
	À vos agendas !	17-19
	• La Fête des voisins	
	Culture	20-21
	• Festival Charivarues • Balade contée • Passé-présent	
	Sports	22-23
	• Foulées cachanaises : derniers conseils • Le football à l'honneur • Cachan haltérophilie musculation	
	Tribunes	24-25
	Libre service	26-28

**CACHAN MUNICIPAL EST RÉALISÉ AVEC L'AIDE DES DIFFÉRENTS SERVICES
 ET ASSOCIATIONS DE LA VILLE.**

Directeur de la publication : **Jean-Yves Le Bouillonec** - Directrice de la rédaction:
Magali Teixeira 01 49 69 69 65 - Rédactrice en chef : **Pauline Charles-Brunner**
01 49 69 80 32 - Rédaction : **Julien Fell 01 49 69 69 99** - Iconographie : **Pellicam**
01 49 69 69 82 - A participé à ce numéro : **E. Thevenet** - Photos : **Michel Aumercier,**
Olivier de Banes, Romain Gomes, Henri Perrot, Mira - Couverture : **Cécile Petiot** -
 Administration : **Mairie, square de la Libération, BP 60600, 94231 Cachan Cedex.**
 - Suivi des réclamations : **Armelle Le Bars** - Tél. : **01 49 69 69 81** - Site internet :
www.ville-cachan.fr - E-mail : **communication@ville-cachan.fr** - Maquette,
 mise en page : **Pellicam productions** - Impression : **IPR** - Tirage : **16 000**
exemplaires - Régie publicitaire : **PLC** - 31, rue de la Rochefoucauld
 75009 Paris, Tél. : **01 45 26 08 30** - fax : **01 42 82 97 04**

Si vous ne recevez pas Cachan municipal, merci de nous le signaler au 01 49 69 69 81



Budget 2015

La ville de Cachan s'est toujours inscrite dans une démarche de qualité et de diversité des services qu'elle offre à ses habitants. C'est, plus encore qu'une tradition, une véritable conception de la commune qui doit accompagner les habitants dans leur quotidien.

Le budget 2015 traduit, à nouveau, cette volonté de préserver et de développer ces services. Ce n'est pas un exercice facile. Personne n'ignore les baisses des dotations de l'Etat, conséquence de la nécessité de participer au redressement des comptes publics. A cela s'ajoutent les effets sensiblement plus importants des dispositifs de péréquation entre les intercommunalités, au plan national, qui voient les communes franciliennes, y compris notre ville, augmenter leur contribution. Chacun le sait, ce n'est pas quand les temps sont faciles que l'on

mesure la capacité à construire un budget équilibré et responsable, c'est quand ils sont plus incertains. Et nous nous sommes attelés à cette tâche qui n'est pas nouvelle. Cela fait plusieurs années que l'élaboration des budgets municipaux est un exercice très complexe pour la plupart des villes !

Il faut donc nous féliciter qu'avec le savoir-faire de tous les services municipaux, nous ayons pu préparer un budget qui s'inscrit dans le respect constant d'une gestion rigoureuse, comme la majorité municipale l'a toujours souhaité. Nous n'avons pas modifié le taux des impôts locaux, afin de ne pas augmenter la pression fiscale. Voilà dix années que ces taux n'ont pas été modifiés, alors même que notre ville a connu un développement remarqué dans ses aménagements, ses équipements et ses offres de services pour toutes les générations. Peu de villes de notre département ou de la métropole parisienne ont fait de la sorte.

Malgré les contraintes, nous voulons poursuivre l'évolution urbaine de la ville, en préservant ses équilibres, dans un environnement apaisé et paysager. C'est cette politique locale qui nous a permis de surmonter les aléas budgétaires, et qui doit encore nous permettre de le faire. Nous mettons à nouveau l'accent sur les politiques sociales au service des Cachanais, en continuant à développer les actions autour des rythmes de l'enfant qui demeurent notre priorité, en favorisant le lien social, l'attention aux plus fragiles, notamment les personnes âgées ou isolées, en demeurant le partenaire privilégié des acteurs associatifs dans les domaines sportifs, culturels ou socio-éducatifs, et en animant la ville d'événements toute l'année. Nous cherchons également à renforcer les engagements de la Communauté d'Agglomération du Val de Bièvre pour l'attractivité et le rayonnement de notre commune, particulièrement dans les enjeux économiques. Et nous voulons poursuivre le développement du numérique dans toutes les composantes de la vie municipale.

Pour cela, le budget primitif 2015 de fonctionnement s'élève à plus de 45 millions d'euros. L'enveloppe globale des subventions aux associations locales est maintenue. La Ville renforce son soutien au Centre Communal d'Action Sociale, en augmentant sa subvention et répondant ainsi aux besoins des personnes en difficulté. Nos services se sont inscrits, depuis de nombreuses années, dans des efforts de gestion grâce, notamment, à la professionnalisation et à la progression des compétences, qui rendent possible une maîtrise des dépenses et favorisent les économies. En continuant à maîtriser sa dette, saine et bien structurée, la Ville se projette toujours dans l'avenir et améliore son cadre de vie : construction et aménagement de la nouvelle gare d'interconnexion de la ligne 15 d'Arcueil-Cachan, esplanade de la Fraternité dans la ZAC Desmoulins, nouvelle station Autolib', réfection du stade Dumotel, extension du groupe scolaire du Coteau, etc. La Ville, cette année, va poursuivre l'action locale en faveur du développement durable et de la gestion des espaces verts, dans une démarche de biodiversité, avec la prise en charge du Château et du Parc Raspail.

Nous sommes une ville qui investit pour ses habitants et nous devons continuer à le faire. C'est cette manière d'agir, à l'échelon communal, qui peut aussi faciliter la croissance maîtrisée et raisonnée dont notre pays a besoin.

A handwritten signature in blue ink that reads "Jean Yves Le Bouillonnet". The signature is fluid and cursive.

Jean-Yves Le Bouillonnet
Député-Maire

1 Le carnaval des tout-petits

Les petits de moins de trois ans, accompagnés de leurs assistantes maternelles, se sont retrouvés au parc Raspail pour fêter ensemble le carnaval, le 10 avril dernier.



Gomes



Aumercier

2 Le carnaval des enfants

Le 11 avril dernier, les petits Cachanais ont investi les rues de la ville, parés de leurs déguisements, pour un carnaval des plus colorés sur le thème de l'art.

Au parc Raspail, le bonhomme carnaval, symbolisant l'hiver, a été embrasé sous les yeux du public.



Aumercier



Aumercier

3 La chasse aux poissons

Les petits poissons étaient cachés par centaines dans le jardin panoramique, le 12 avril dernier, pour le plus grand bonheur des gourmands.

Le rendez-vous traditionnel de la chasse aux poissons, organisé par le comité de quartier du Coteau, fut, cette année encore, un grand succès.



de Banes

4 Ateliers d'illustration à la bibliothèque centrale

Delphine Chedru, auteure-illustratrice invitée par la bibliothèque centrale, a partagé sa passion pour le dessin avec les enfants, lors de plusieurs ateliers d'illustration. Elle a remis le prix du plus beau marque-page à Carole Bekkar pour la catégorie 5-7 ans et à Olivier Bouhours pour les 8-10 ans.



de Banes

5 Commémoration du génocide arménien

Un arbre du souvenir a été planté dans le jardin d'Arméni (rue Galliéni) en commémoration du centenaire du génocide arménien, le 16 avril dernier.

De nombreux Arméniens cachanais et des représentants officiels de l'ambassade d'Arménie, dont Vahé Vahramyan, conseiller de l'Ambassade de la République d'Arménie en France, et Ara Toranian, co-Président du Conseil de coordination des organisations arméniennes de France, se sont joints à cette commémoration.



de Banes



de Banes

6 Vernissage expo Jirka

Au cours de cette même soirée de commémoration, l'artiste plasticien cachanais Jirka présentait son exposition *Cathédrale de la Mémoire*, en honneur à la culture arménienne et en souvenir du génocide, à l'Orangerie.

7 Le Chevalier troubadour

Le 15 avril dernier, la classe de violoncelle de Marie-Thérèse Grisenti présentait à la bibliothèque centrale un conte musical pour enfants, le *Chevalier Troubadour*. Ce spectacle était dédié à M^{me} Danielle Blavat, disparue, qui fut directrice de la bibliothèque Lamartine.



Gomes

8 Commémoration du souvenir des déportés

Le Conseil municipal, le Comité d'entente et les associations d'anciens combattants de Cachan se sont réunis, le 26 avril dernier, en mémoire des victimes de la déportation dans les camps de concentration et d'extermination nazis lors la Seconde Guerre mondiale.



Aumerier



Gomes

9 Bourse aux vêtements

Cachan bénévolat, en partenariat avec de nombreuses associations cachanaises et les centres socioculturels, organisait la semaine solidaire de la Bourse aux vêtements du lundi 13 au vendredi 17 avril. Les Cachanais, par centaines, sont venus profiter de ces bonnes affaires.

10 Les vacances de l'espace jeunes

Les 10-13 ans ont profité des activités proposées par l'équipe de l'espace jeunes pendant les vacances de printemps.



Gomes

Conseil municipal du 9 avril 2015

Principaux points abordés :

Vote du budget primitif 2015

Le Conseil municipal adopte le budget primitif 2015 **à la majorité** : 26 voix pour (Ensemble pour Cachan), 9 voix contre (Dynamisons Cachan, groupe UDI-Modem, Cachan ensemble), (*plus de détails, lire dossier p.13*).

Il fixe également, **à la majorité**, les taux de la fiscalité locale pour l'année 2015 comme suit : 17,19% pour la taxe d'habitation, 20,69% pour la taxe foncière sur propriétés bâties et 69,04% pour la taxe foncière sur propriétés non bâties, soit 0% d'augmentation par rapport aux taux de 2014 et ce pour la 10^e année consécutive : 30 voix pour (Ensemble pour Cachan, Cachan ensemble), 5 abstentions (Dynamisons Cachan, groupe UDI-Modem).

Renouvellement du dispositif Bons mairie

Le Conseil municipal décide, **à l'unanimité**, d'allouer la somme de 21 500 euros pour le financement de l'opération Bons mairie, afin de favoriser l'inscription des jeunes Cachanais au sein des associations sportives, culturelles et de loisirs.

Les autres délibérations

Le Conseil municipal :

- Affecte, de façon anticipée, **à la majorité**, les résultats de l'exercice 2014 : 29 voix pour (Ensemble pour Cachan, Dynamisons Cachan), 2 voix contre (groupe UDI-Modem), 4 abstentions (Cachan ensemble) ;
- Autorise, **à la majorité**, la perception d'un fonds de concours perçu par la CAVB pour le fonctionnement des équipements publics au titre de l'exercice 2015, d'un montant de 679 000 euros : 32 voix pour (Ensemble pour Cachan, Cachan ensemble, A. Spehner et J. Langlais de Dynamisons Cachan), 3 abstentions (C. Prache de Dynamisons Cachan, groupe UDI-Modem) ;
- Prend acte du rapport sur la liste des marchés publics conclus dans l'année 2014 ;
- Approuve, **à la majorité**, la modification du statut de la SEMACA en société publique locale : 33 voix pour (Ensemble pour Cachan, Dynamisons Cachan, Cachan ensemble), 2 absentions (groupe UDI-Modem) ;
- Prend acte, du bilan d'acquisitions et des cessions immobilières réalisées en 2014 par la commune, la SEMACA et le Syndicat d'action foncière du Val-de-Marne ;
- Décide, **à la majorité**, la cession des parcelles Y140, 141, 142 et 525 sises au 4 et 6 rue Cousté et de la parcelle Y 107 sise 9 rue Cousté : 26 voix pour (Ensemble pour Cachan), 5 absentions (Dynamisons Cachan, groupe UDI-Modem) et 4 voix contre (Cachan ensemble) ;
- Décide, **à l'unanimité**, l'acquisition de portions des parcelles Y140, 141, 142 et 525 sises au 4 et 6 rue Cousté (voir encadré) ;
- Approuve, **à la majorité**, l'avenant aux conventions de portage foncier des biens des périmètres d'étude prises avec le Syndicat d'action foncières du Val-de-Marne : 26 voix pour (Ensemble pour Cachan), 5 abstentions (Dynamisons Cachan, groupe UDI-Modem), 4 voix contre (Cachan ensemble) ;
- Décide, **à la majorité**, l'acquisition des parcelles des biens correspondant au périmètre dit « ZAC du Coteau », suite à l'échéance de la convention de portage foncier et à la cession du Syndicat d'action foncière 94 au bénéfice de la Ville : 29 voix pour (Ensemble pour Cachan, Dynamisons Cachan), 6 abstentions (groupe UDI-Modem, Cachan ensemble) ;

- Décide, **à la majorité**, l'acquisition des parcelles des biens correspondant au périmètre D, suite à l'échéance de la convention de portage foncier et à la cession du Syndicat d'action foncière 94 au bénéfice de la Ville : 29 voix pour (Ensemble pour Cachan, Dynamisons Cachan), 6 abstentions (groupe UDI-Modem, Cachan ensemble) ;
- Décide, **à la majorité**, l'acquisition des parcelles des biens correspondant au périmètre E suite à l'échéance de la convention de portage foncier et à la cession du Syndicat d'action foncière 94 au bénéfice de la Ville : 29 voix pour (Ensemble pour Cachan, Dynamisons Cachan), 6 abstentions (groupe UDI-Modem, Cachan ensemble) ;
- Décide, **à l'unanimité**, d'accorder la protection fonctionnelle pour un agent communal ;
- Décide, **à l'unanimité**, la mise à jour des effectifs (créations et suppressions de grades) ;
- Décide, **à l'unanimité**, d'allouer la somme de 640 euros aux coopératives scolaires Paul Bert et Victor Hugo, ainsi que la somme de 62 940 euros à diverses associations locales, au titre de l'encouragement aux sports pour l'année 2015 ;
- Décide, **à l'unanimité**, d'allouer la somme de 1 300 euros à la ménagerie technologique et à l'association sportive du lycée Gustave Eiffel, au titre de manifestations et initiatives à caractère particulier ;
- Adopte, **à l'unanimité**, la convention d'objectifs et de moyens entre la Ville et l'Amicale Laïque de Cachan, et alloue une subvention de 36 800 euros pour l'année 2015 ;
- Adopte, **à l'unanimité**, la convention d'objectifs et de moyens entre la Ville et le Club Olympique de Cachan, et alloue une subvention de 77 300 euros pour l'année 2015 ;
- Adopte, **à l'unanimité**, la convention d'objectifs et de moyens entre la Ville et l'AGAESSC, et alloue une subvention de 1 030 000 euros pour l'année 2015 ;
- Adopte, **à l'unanimité**, le renouvellement de la convention pluriannuelle d'objectifs entre la Ville et la compagnie EROC, et alloue une subvention de 9 000 euros pour l'année 2015 ;
- Adopte, **à l'unanimité**, le renouvellement de la convention pluriannuelle d'objectifs entre la Ville et la compagnie Liba-théâtre, et alloue une subvention de 12 000 euros pour l'année 2015 ;
- Adopte, **à l'unanimité**, la convention d'objectifs et de moyens entre la Ville et le Centre Culturel Communal de Cachan et alloue une subvention de 70 000 euros pour l'année 2015 ;
- Adopte, **à l'unanimité**, la convention d'objectifs et de moyens entre la Ville et le CRIJ, et alloue une subvention de 40 000 euros pour l'année 2015 ;
- Décide, **à l'unanimité**, d'allouer la somme de 53 610 euros afin de prendre en charge le transport des associations et des établissements scolaires de second degré ;
- Autorise, **à l'unanimité**, M. le Maire à demander une subvention auprès du Conseil départemental du Val-de-Marne pour le projet de rénovation du terrain multisports du stade Dumotel ;
- Adopte, **à l'unanimité**, la convention d'objectifs entre la Ville et l'association Les butineurs du Val de Bièvre/biodiversité urbaine, et alloue une subvention de 8 000 euros pour l'année 2015 ;
- Décide, **à l'unanimité**, de payer la cotisation 2015 auprès du Conseil National des Villes et Villages Fleuris d'un montant de 400 euros.

Rue Cousté

Akéryz réalisera un premier programme au 9 rue Cousté, comprenant 7 logements en accession à la propriété, et un second au 4-6 rue Cousté de 45-50 logements dont 17-20 logements sociaux. Le dossier sera présenté aux riverains en réunion publique. L'acquisition de portions de ces parcelles permettra d'aménager les rives de Bièvre.



Ces travaux qui améliorent notre quotidien...



Gomes

Théâtre de Cachan-Jacques Carat

Les fondations de l'extension sont désormais achevées. Depuis fin avril et jusque mi-mai, les travaux vont se concentrer sur la création, sur deux niveaux, de l'enveloppe intérieure de la nouvelle salle qui viendra s'adosser au bâti existant.

Du côté du stade Dumotel, la façade extérieure de la salle sera réalisée. En conséquence, les activités sportives du stade seront modifiées jusque mi-mai, pour la sécurité de tous.

Enfouissement réseaux d'électricité

Jusqu'à mi juin, le SIPPAREC (syndicat intercommunal en charge de l'électricité et des réseaux de communication), l'agglomération du Val de Bièvre et la Ville procèdent à des travaux d'enfouissement des réseaux de distribution publique d'électricité et de communication électronique dans la rue de la Pléiade et, ponctuellement, la rue des Vignes et les sentiers des Garennes et des Joncs.

Ces travaux permettront de renforcer la qualité et la fiabilité des réseaux de distribution.



Gomes

Stationnement gratuit pour les personnes à mobilité réduite (PMR)



La loi visant à faciliter le stationnement des personnes en situation de handicap titulaires d'une carte européenne de stationnement a été promulguée au journal officiel le 18 mars dernier. L'objectif de la loi est d'éviter aux personnes en fauteuil roulant le parcours du combattant, consistant à chercher un horodateur, revenir à leur véhicule pour y placer le ticket, et réitérer l'opération toutes les deux heures.

À partir du 18 mai prochain, date d'application de la loi, les automobilistes en situation de handicap pourront stationner leur véhicule gratuitement, pour une durée de 12 heures, sur l'ensemble des places de stationnement, au-delà des 68 emplacements réservés répartis sur le territoire. La carte européenne de stationnement devra être apposée de façon lisible derrière le pare-brise.

Le stationnement dans les parkings couverts reste payant, le paiement pouvant s'effectuer, sans difficultés de déplacement, aux bornes de sortie.

La 4^e fleur, c'est l'affaire de tous !

de Banes



Parmi les atouts de la commune pour l'obtention du label « Ville 4 fleurs », l'implication des habitants (ici, lors des dernières vendanges) joue un rôle essentiel.

La Ville a obtenu sa première fleur, dans le cadre du Concours des villes et villages fleuris, en 2005. Volonté municipale, efforts des équipes communales et initiatives citoyennes l'ont ensuite portée vers une seconde (2007), puis une troisième fleur (2011). Aujourd'hui, une labellisation « Ville 4 fleurs » (*lire encadré*) ne renvoie plus seulement à l'entretien des espaces verts et des parterres de fleurs, mais à de nombreux enjeux, dont l'implication de l'ensemble des Cachanais. Explications.

Ville durable

Encore mal identifié il y a dix ans, le développement durable figure parmi les priorités à Cachan : maîtrise et préservation de l'eau, biodiversité, entretien raisonné, économies d'énergie, réduction des déchets, ruches, géothermie... Les efforts réalisés par la Ville en termes d'aménagement urbain sont également appréciés, de l'encouragement des circulations douces au désenclavement des quartiers. Autre

critère de poids, la qualité et l'entretien du patrimoine urbain. Cela signifie entre autres des trottoirs qui ne soient pas jonchés de papiers gras, d'encombrants ou déjections canines, des murs sans graffiti, un stationnement respecté... Le premier remède reste le civisme.

Éco-citoyens, en avant

Sensibilisés dès le plus jeune âge aux questions environnementales, avec l'intervention des jardiniers municipaux dans les structures « petite enfance », les Cachanais participent activement à de nombreux rendez-vous éco-citoyens : vendanges, Ferme à la ville, Fête de la Nature, Fête des jardins, visite des serres, convergence à vélo... Ils recréent d'eux-mêmes les jardins partagés qui fleurissaient au début du XX^e siècle et s'initient au compostage. Enfin, ils adoptent les alternatives à la voiture, du Pédibus à Autolib'.

Quatre fleurs pour notre cadre de vie, c'est bien l'affaire de tous !

En lice pour la 4^e Fleur

Le 14 avril dernier, à l'occasion du Salon des Maires d'Ile-de-France, le Comité régional du Tourisme remettait à une délégation cachanaise l'accessit permettant à la Ville de se présenter au Concours national des villes et villages fleuris, avec en ligne de mire la distinction tant convoitée de « Ville 4 fleurs ». Après la constitution d'un solide dossier de candidature, puis la visite d'un jury national, en juillet prochain, le résultat sera connu à l'automne.

Dans le Val-de-Marne, seules les communes de Créteil, Maisons-Alfort et Rungis ont obtenu ce label. Pour 2015, trois villes d'Ile-de-France ont été retenues : Cachan, Versailles et Villemomble.



DR

Participez au concours jardins, balcons et façades fleuris !

Vous avez la main verte ? Vos clematis grimpent en cascade autour de vos géraniums, ou vos buis et lavandes courent harmonieusement aux pieds de vos magnolias ? N'hésitez plus et partagez votre jardin secret ! De nombreux lots viendront récompenser les réalisations les plus originales, ainsi que l'harmonie et la qualité d'entretien de vos jardinières et parterres. ■

Inscrivez-vous dès maintenant au concours organisé par la Ville

Concours jardins et balcons fleuris

Nom : Prénom :

Adresse :

Tél. :

Je m'inscris au concours Jardins et balcons fleuris

Balcon Jardin

Pour les façades d'immeubles / situation :

Gauche Centre Droite

dans la catégorie (façade d'immeuble*) : Etage :

Bulletin à retourner avant le 15 juin à la mairie



La ferme est en ville !

Dans le cadre de la fête de la nature, la Ferme à la ville vous donne rendez-vous les 5, 6 et 7 juin prochains au parc Raspail pour une escapade agricole en plein cœur de Cachan.



Comme chaque année, les amoureux de la nature retrouvent veaux, chèvres, volailles, cochons et produits de la ferme au parc Raspail. Le vendredi 5 juin est réservé aux écoliers, qui font ainsi connaissance avec les animaux de la ferme. Les accueils de loisirs proposent, par ailleurs, des activités ludiques et créatives le samedi et le dimanche. Pour profiter pleinement de cet esprit champêtre, une calèche vous emmène en balade dans le parc Raspail.

Vive la nature !

La Ferme à la ville, c'est aussi une fête de la nature et l'occasion de s'initier au développement durable. L'association La Bouilloire propose plusieurs animations autour de la protection de l'environnement. Les Butineurs du Val-de-Bievre accueillent petits et grands pour une initiation à l'apiculture. En honneur aux vignes cachanaises, l'évènement est également marqué par la dégustation de la cuvée 2014 du vin cachanais, les Côteaux de Cachan (samedi 6 juin, à 12h).

Atelier jardinage et visite des serres

Dès le vendredi après-midi, le service des espaces verts organise plusieurs activités dont une initiation au rempotage, la conception

de fleurs en papier et la présentation de nouveaux légumes et de germoirs. Le samedi 6 juin, de 8h à 12h et de 13h30 à 18h, les Cachanais, accompagnés des jardiniers de la Ville, sont conviés à une visite des serres municipales.

Un marché pour les gourmands

Le traditionnel marché gourmand est l'occasion de découvrir les spécialités du terroir, avec des producteurs originaires de toute la France : foie gras du Lot et Garonne, fromages d'Auvergne, charcuteries, vins de Bourgogne, miel et confitures. Vous pouvez ainsi acheter directement au producteur et déguster sur place, dans une ambiance bucolique, leurs

différents produits. Quelques exposants proposent également des bijoux, des objets de décoration et d'autres créations artisanales. Un espace nature regroupe des pépiniéristes de rosiers et d'arbres fruitiers, ainsi que des horticulteurs. L'ESAT de Chatenay-Malabry tiendra également un stand de vente de plantes. De quoi trouver de belles essences végétales et des conseils avisés pour votre jardin ou votre balcon !

i Ferme à la ville, marché gourmand et fête de la nature
Samedi 6 et dimanche 7 juin de 10h à 18h30 - Parc Raspail



Le Conseil des enfants s'engage pour la protection de l'environnement



Les élus du Conseil des enfants organisent, le 6 juin prochain, dans le cadre de la Fête de la nature, un parcours éco-citoyen auquel tous les habitants sont conviés.

Accompagnés par la Maison de l'environnement, les élus du Conseil des enfants travaillent depuis plusieurs mois sur les questions de sensibilisation au développement durable. Soucieux d'améliorer le cadre de vie et le quotidien des Cachanais, ils ont développé un projet sur le thème de l'éco-citoyenneté, qu'ils présentent actuellement aux enfants de la ville dans les accueils de loisirs et aux habitants lors des comités de quartier.

Leur ambition : faire comprendre à chacun qu'il est nécessaire d'adopter, au quotidien, quelques gestes simples pour faire de notre ville un lieu de vie propre, sans déchets, mégots ou déjections canines. Une ville respectueuse du développement durable où chacun se conforme aux règles du tri sélectif.

Aussi, le samedi 6 juin, les élus du conseil des enfants invitent les Cachanais à participer à un parcours éco-citoyen, du jardin panoramique jusqu'au parc raspail. En partenariat avec l'association La Bouilloire, Valophis et les jardiniers de la Ville, ils proposent des ateliers pédagogiques, des quiz



de Banes

sur le thème du développement durable ainsi que le ramassage des déchets recyclables sur leur parcours. Parmi les points forts de l'évènement : la visite des serres, des vignes et des ateliers de formation avec

les jardiniers. Les animations se poursuivront au stand du conseil des enfants à la Ferme à la ville les 6 et 7 juin. Départ du jardin panoramique à 10h. ■

L'apprentissage de la citoyenneté au Conseil des enfants

Les 24 membres du Conseil des enfants ont été élus en novembre 2013 par leurs camarades de classe, pour un mandat de deux ans. Cette instance citoyenne est, pour ces jeunes cachanais de 10 à 13 ans, l'occasion de se former à la citoyenneté et d'apprendre à mener des projets au bénéfice de l'intérêt collectif. Ils se réunissent dans le cadre de trois commissions : environnement/cadre de vie ; loisirs, culture et sport ; intergénérationnelle. Durant leur mandat, les jeunes élus siègent également deux fois en séance plénière. Véritables acteurs de la vie locale, ils participent à tous les grands évènements de la ville et s'expriment, comme les autres élus, en prononçant un discours lors des commémorations. Ils sont à l'initiative d'actions de solidarité telles que la collecte de denrées alimentaires pour les Restos du cœur à Noël, mais aussi d'évènements sportifs, éducatifs et conviviaux. Le 27 juin prochain, ils organisent une grande boum le jour de la fête des CM2.

Le conseil des enfants sera renouvelé à l'automne 2015. C'est une responsabilité qui demande un engagement important. Les élèves qui souhaitent se présenter pourront se faire élire en classe, après présentation de leur programme.



de Banes

Indépendance et sociabilité à la résidence du Moulin

Destinée aux personnes à la retraite, la résidence du Moulin offre aux personnes âgées autonomes un confort de vie, une sécurité et une vie sociale.

Aumercier



Les résidents participent à un atelier de décoration florale, organisé avec les jardiniers municipaux.

La résidence du Moulin est une structure non médicalisée, gérée par le CCAS et soutenue par la Ville et le Département. Elle accueille les retraités dès l'âge de 65 ans dans des studios non meublés, équipés d'une cuisine et d'une salle d'eau. La résidence propose par ailleurs de nombreux services : restauration, gardiennage, soins de beauté, etc.

À la résidence du Moulin, les retraités ont toute liberté pour aménager leur espace de vie, sortir, recevoir des visites, tout en profitant de la convivialité offerte par l'équipe d'animation. Et il y en a pour tous les goûts ! Des activités autour du bien-être (gym douce,

atelier équilibre), des jeux (quiz, loto), de la culture (cinéma, théâtre, expositions, musique) sont proposés quotidiennement aux retraités. La résidence est également équipée d'une salle informatique.

Située rue Etienne Dolet, elle est desservie par la Valouette, permettant de circuler gratuitement dans Cachan pour se rendre chez le médecin, dans les services publics et les commerces de la ville. En cas de besoin, les services d'aides à domicile et d'aides-soignants sont sollicités.

Des places sont actuellement disponibles. Un studio de 33 m² est loué 640 euros pour

une personne seule et 770 euros pour un couple. Deux T2 sont également proposés au prix de 730 euros pour une personne seule et de 886 euros pour un couple. Le prix de la location comprend toutes les charges, sauf le téléphone. Les animaux domestiques sont acceptés.

L'équipe de la résidence peut vous accompagner dans vos démarches pour faire valoir vos droits à l'allocation logement (APL) et/ou à l'Aide sociale du Département, si nécessaire. ■

i Infos : Isabelle Hujdus, directrice de la RPA, au 01 46 65 13 08

L'EHPAD avenue Cousin de Méricourt recherche des bénévoles

L'association pour l'accompagnement et le développement des soins palliatifs (l'ASP fondatrice) soutient, par une présence et une écoute, les malades dans les phases critiques de la maladie et en fin de vie. L'association est à la recherche de bénévoles pour l'EHPAD situé avenue Cousin de Méricourt à Cachan. Formés et accompagnés par l'association, les bénévoles peuvent s'engager sur une présence d'une demi-journée par semaine auprès des malades.

Renseignement au : 01 53 42 31 33
ou par mail: benevolat@aspfondatrice.org

Plan canicule : pensez à vous inscrire

Afin de prévenir les risques liés aux épisodes de forte chaleur, la Ville met en place un dispositif en direction des personnes les plus vulnérables. La Direction des solidarités tient un registre actualisé, auquel les personnes âgées isolées ou handicapées sont invitées à s'inscrire. Le formulaire d'inscription est également téléchargeable sur le site de la Ville (www.ville-cachan.fr). Ce registre permet aux services municipaux de réagir rapidement pour apporter un accompagnement et une aide en cas de canicule. Une réunion d'information sur les bonnes pratiques à adopter en cas de fortes chaleurs, destinée aux personnes âgées, aura lieu le 12 juin à 15h à la RPA, en partenariat avec le centre médico-social (CMS).

Renseignements : Résidence des personnes âgées du Moulin au 01 46 65 13 08 - CCAS, espace des solidarités, Maison des services publics au 01 49 69 15 70

Enfants, ados : choisissez vos destinations pour l'été !

de Banes



L'été n'est pas encore là, mais les inscriptions aux séjours de vacances des enfants et adolescents cachanais sont déjà ouvertes, offrant ainsi un avant-goût de soleil, de détente et d'activités en tous genres. Prêts à boucler vos valises ?

Cet été, le service Enfance et jeunesse propose des séjours faisant écho à la découverte, aux cultures urbaines et au sport. Au cœur du domaine de bois-rond, les 6-11 ans auront le choix entre un voyage dans le temps, les transportant au Moyen-Âge, ou la découverte de la palette des disciplines des cultures urbaines. Le séjour Moyen-âge permettra aux enfants de s'initier à l'équitation, de construire un camp fortifié, de découvrir la pêche à la ligne et le tir à l'arc et de devenir des experts de l'observation des étoiles. Des veillées et des grands jeux seront également proposés. Autre thème possible de séjour, la découverte des cultures urbaines. Des ateliers d'écriture, de slam, de graff, de danse, de deejaying ou de vidéo seront au programme, en plus d'activités plus sportives comme l'escalade ou la grimpe à l'arbre.

L'été des 12-15 ans sera lui sportif, direction Vars Sainte-Marie dans les hautes Alpes. En pleine nature, à 1650m d'altitude, les jeunes feront le plein d'aventures : descente en rafting, VTT, baignade en rivière, canirando, bivouac, jeu de piste... Les bulletins d'inscription, distribués dans les établissements scolaires et disponibles au service Enfance et jeunesse ou sur le site de la Ville, sont à envoyer au service Enfance et jeunesse avant le 29 mai. L'esprit des vacances sera également bien présent tout au long de l'été à Cachan. Les accueils de loisirs et les centres socioculturels proposeront de nombreuses activités et sorties, en juillet et en août. ■



Infos : service Enfance et jeunesse
01 49 69 61 09, www.ville-cachan.fr

\\ EN BREF ...

Passeport : n'attendez pas le dernier moment !

À l'approche de l'été et des vacances, les demandes de passeport sont plus nombreuses. Pour une première demande ou un renouvellement, il convient de ne pas attendre le dernier moment. Le délai est d'environ six semaines. Pour faciliter votre démarche, pensez également à consulter le site de la Ville pour connaître la liste des pièces justificatives à fournir. Pour les habitants de Cachan et de Gentilly, les demandes de passeport se font sans rendez-vous.

Infos : www.ville-cachan.fr

Vide-grenier d'été de l'ALC

Comme chaque année, l'Amicale Laïque de Cachan organise un vide-grenier d'été, le dimanche 31 mai de 8h à 18h, sur le parking Marcel Bonnet. Retenez bien cette date pour faire de bonnes affaires. Si vous souhaitez réserver un stand (1 place de parking : 11 euros), il vous suffit de vous rendre à la permanence de l'ALC tous les lundis de 18h30 à 19h30, à la salle de billard au 4 rue des Saussaies.

Compagnie recherche comédiens bénévoles

La troupe de théâtre amateur Les baladins de la Bièvre, installée à Cachan depuis 27 ans, recherche des comédiens amateurs. Si vous êtes un homme entre 20 et 40 ans ou une femme entre 20 et 30 ans, et que vous avez toujours eu envie de monter sur les planches sans oser le faire, il est temps de vous jeter à l'eau. Aucune formation préalable n'est demandée.

Infos : Michel Grommier –
01 46 64 02 25

De nouveaux professionnels à la maison de santé

La maison pluridisciplinaire de santé, située au 1 quater rue C. Desmoulin, étoffe son offre de santé. En plus des 3 infirmières, du gastro-entérologue et du cardiologue déjà présents, une sophrologue et une psychologue clinicienne viennent de s'installer, transférant leurs activités en centre-ville. Elles consultent sur rdv du lundi au samedi. **Prise de rdv : sophrologue 06 49 39 88 22, psychologue 06 70 01 12 47.**

Handicapé : appel à candidature

Le prochain handicapé aura lieu le 5 novembre 2015. Si vous êtes reconnu en tant que travailleur handicapé et en recherche d'emploi, vous pouvez envoyer votre CV jusqu'au 30 juin. La Ville et ses partenaires pourront ainsi démarcher des entreprises correspondant aux profils reçus.

Adressez votre CV à l'ADPAT - à l'attention de M. Mériel - 11/14 rue du Bois Sauvage 91055 Evry Cedex ou à la Mairie - à l'attention de J. Lassèchère-Mesnil Square de la Libération 94230 Cachan

Bienvenue aux nouveaux commerçants

L'activité commerciale cachanaise s'étoffe. Découvrez de nouvelles saveurs qui enchanteront vos papilles !

Toute la gastronomie italienne dans un food-truck

Tommaso Mignano et Nunzio Andrianni, originaires de la région de Naples, s'installent en France il y a deux ans pour partager leur savoir-faire et leur amour de l'Italie. Tommaso y était grossiste alimentaire pour les restaurants et les épiceries. Nunzio pratique, quant à lui, les fourneaux italiens depuis son plus jeune âge et gère plusieurs restaurants à Naples.

Le goût et l'amour de la bonne cuisine réalisée à partir de produits de qualité réunissent ces passionnés. Et cela se retrouve dans la carte de leur food-truck équipé d'un four à bois : paninis, croquettes de riz ou de pommes de terre, lasagnes, légumes grillés, porc farci, pizzas et bientôt pâtes fraîches. Une gamme de desserts élaborée par les cuisiniers complète le menu. La carte est composée de plats faits maison à base de produits frais, dont certains viennent d'Italie comme la mozzarella di Bufala et la charcuterie. Afin que chaque goût soit préservé, les ingrédients sont choisis avec soin. Découvrez et appréciez toute la saveur de l'Italie avec Tommaso et Nunzio !



de Banès

Food-truck Gastronomía Edamus (adapté aux PMR)
Lundi et vendredi midi et soir - place Carnot
Jeudi midi et soir - parking du Carrefour Market
Commandes au 07 81 77 78 38

de Banès



L'étoile du goût - 4 rue du Dr Gosselin
Du lundi au vendredi de 7h à 20h
Fermé les week-ends et jours fériés

Passion pâtisserie et plaisir du pain chez l'Etoile du goût

Lucille Paulin et Fabien Cheynet ont repris début mars la boulangerie-pâtisserie située au 4 rue du Dr Gosselin, en face du passage menant au quai du RER, et ce pour le plus grand plaisir des amateurs de pains et des férus de pâtisserie.

M. Cheynet, pâtissier de métier, a découvert le milieu de la boulangerie-pâtisserie à 14 ans, en travaillant sur les marchés avec le père d'un ami, lui-même boulanger. Il s'attache à proposer des produits de qualité et de saison. Du pain à la viennoiserie en passant, bien sûr, par la pâtisserie, tout est fait maison. M. Cheynet travaille sans cesse ses recettes pour les améliorer et répondre à la demande de sa clientèle. Il a inventé le « Cachanais », gâteau à base de macaron, de crème légère à la vanille et de framboises fraîches. À découvrir !

Passionnés par leur métier, Lucille et Fabien, souhaitent le partager et le transmettre. C'est pourquoi, ils travaillent avec sérieux et plaisir du métier. L'équipe de la boutique s'agrandira prochainement avec le recrutement d'un apprenti.

Alors, vous aussi, allez les rencontrer et succomber !

J'❤️ mon marché

Dans le cadre de fête internationale des marchés, des animations seront organisées le mercredi 27 mai et le samedi 30 mai pendant le marché de Cachan. Par le biais d'un jeu de questions-réponses, gratuit et sans obligation d'achat, les visiteurs pourront gagner des cabas.

i **Marché de Cachan**
Mercredi 27 mai de 16h à 20h et samedi 30 mai de 8h à 13h



Aumercier

Un budget ambitieux et solidaire pour tous



Aumercier

Le budget de la Ville a été adopté à la majorité lors du Conseil municipal du 9 avril dernier, avec 26 voix pour et 9 contre. Dans un contexte budgétaire contraint, les collectivités territoriales sont appelées à participer à l'effort de redressement économique national.

À Cachan, la Municipalité maintient ses engagements :

- pas d'augmentation d'impôts depuis 10 ans,
- des services publics de qualité et une politique solidaire,
- une politique patrimoniale ambitieuse et raisonnée.

La Ville poursuit ses engagements

de Bannes



Dans un contexte économique difficile, les collectivités territoriales sont confrontées à des contraintes budgétaires conséquentes. Notre Ville, comme l'ensemble des collectivités, assumera sa part en 2015. La dotation globale de fonctionnement, enveloppe la plus importante parmi les dotations de l'Etat, est gelée depuis 2011. Cette année, elle connaît une baisse de 15%, soit d'environ 850 000 euros pour le budget de la ville. Cette tendance devrait perdurer pendant deux ans. Dans cette conjoncture, la Municipalité s'engage pour maintenir une qualité de service public accrue, au profit de tous les Cachanais.

0% d'augmentation d'impôt depuis 10 ans

En 2005, le Conseil municipal votait un taux d'imposition de 17,19%

pour la taxe d'habitation et de 20,69% pour la taxe foncière sur les propriétés bâties. Conformément à ses engagements, pour la dixième année consécutive, la Municipalité fait le choix de maintenir ces taux pour ne pas augmenter la fiscalité des ménages. Ces impôts représentent environ 17 millions d'euros de recettes pour la Ville.

Maîtriser les dépenses de fonctionnement

La Municipalité poursuit son action en maintenant une gestion rigoureuse et saine des finances publiques. Des efforts sont demandés aux agents municipaux pour limiter les charges liées au fonctionnement de chacun des services. Ainsi, l'ensemble des dépenses réalisées pour le fonctionnement, au quotidien, des services de la Ville est en baisse

de 3,85%. Comme les années précédentes, le budget de la Ville s'inscrit dans une volonté de maîtrise des dépenses tout en permettant le financement des services publics.

Pour toujours mieux vous servir

Le montant global des subventions aux associations locales est maintenu. La Ville fait, par ailleurs, le choix de renforcer son soutien au CCAS, principal acteur de la politique sociale de la commune. La subvention au CCAS connaît ainsi une augmentation de 235 000 euros, répondant aux besoins des personnes les plus fragiles ainsi qu'aux personnes âgées. Afin de favoriser l'accès à des soins médicaux de qualité, la Municipalité subventionne également l'achat d'équipements plus modernes pour le centre médical de santé.

71,2 millions d'euros au service des Cachanais

(45,3 millions d'euros en fonctionnement et 25,9 millions d'euros en investissement)

LES PRINCIPALES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

0%

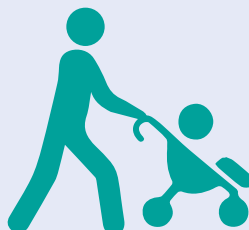
d'augmentation
des impôts
depuis 10 ans



Cadre de vie

6,850 millions d'euros

239 euros / habitant



Petite enfance

2,021 millions d'euros

71 euros / habitant



Services aux personnes âgées

2,053 millions d'euros

72 euros / habitant



Sport, culture et jeunesse

5,790 millions d'euros

202 euros / habitant



Scolaire et périscolaire

6,283 millions d'euros

220 euros / habitant



Action sociale et

insertion professionnelle

2,993 millions d'euros

105 euros / habitant



Santé

1,655 million d'euros

58 euros / habitant



Cachan numérique

926 000 euros

5,50 euros / habitant



Développement économique

158 000 euros

6 euros / habitant

Les programmes d'investissement

1 Une pelouse synthétique pour le stade Dumotel

725 000 €

Une pelouse synthétique plus souple, plus fine et plus confortable remplacera le terrain réalisé il y a quinze ans. Les éclairages autour du stade seront également adaptés. Les travaux auront lieu cet été, pour une mise en service début septembre.



Perrot

de Banes



de Banes

2 Le réaménagement du château et du parc Raspail

1 070 000 €

Cédés par le Département à la Ville, ces équipements d'exception nécessitent des travaux de maintenance et d'amélioration. Au château, l'œuvre de François Raspail sera valorisée avec une salle dédiée. La municipalisation du parc Raspail sera l'occasion d'un grand nettoyage, d'une mise en valeur des allées et du patrimoine végétal, ainsi que d'un remplacement progressif du mobilier urbain. Une grande fête célébrant la « reconquête » du parc Raspail aura lieu le 4 juillet.

3 La rénovation de l'Hôtel de ville

2 050 000 € (*)

L'Hôtel de Ville, édifice moderniste construit en 1935 sous l'impulsion du Maire Léon Eyrolles, est inscrit au titre des monuments historiques depuis 2002. Des travaux de réhabilitation et d'aménagement intérieurs et extérieurs débiteront à la fin de l'année pour une durée de quatre ans.

*report 2014



DR



DR

4 La fibre optique au groupe scolaire Belle image

147 000 €

Dans le cadre de « Cachan numérique », le groupe scolaire bénéficiera, dès cette année, de la fibre optique et du très haut débit. Les classes seront également équipées de tableaux numériques interactifs (TNI). D'ici 2017, tous les groupes scolaires seront dotés de TNI. Entre 2013 et 2017, la Ville aura investi plus de 250 000 euros pour l'installation du numérique dans les écoles.

5 Extension du groupe scolaire du Coteau

100 000 €

Les études relatives à l'extension du groupe scolaire du Coteau débutent cette année. Il s'agira de la création de nouvelles classes pour les élèves de maternelle et de primaire ainsi que de locaux collectifs.



DR

La parole à... Hélène de Comarmond

1^{ère} adjointe au Maire



Dans quelle mesure le budget de notre commune est-il marqué par le contexte national?

Le budget 2015 anticipe les baisses de dotations, conséquence du redressement des comptes publics et à l'heure où l'argent public se fait rare, nous parvenons à préserver notre capacité d'investissement tout en tenant l'engagement que nous avons pris auprès de nos concitoyens de ne pas recourir à une augmentation des taux d'impositions. Comme nous le faisons depuis 10 ans maintenant.

Comment continuer à investir dans ces conditions ?

La saine situation financière de la Ville de Cachan permet d'aborder, dans les conditions les moins mauvaises, des temps désormais plus difficiles, tout en préservant la priorité aux services à la population et à l'investissement.

Quelles sont les grandes priorités du budget 2015 ?

Ainsi, le budget 2015 porte la marque des engagements sociaux et environnementaux de notre majorité, avec par exemple, le renforcement du soutien au CCAS en augmentant sa subvention répondant aux besoins des personnes en difficulté. Ce budget est la traduction de notre volonté de répondre aux exigences du quotidien des habitants qui ont le droit à un cadre de vie de qualité, en faisant de Cachan une ville à la fois plus propre et plus apaisée. Notamment avec la prise en charge du château et du parc Raspail, la réfection du stade Dumotel, l'investissement informatique et numérique dans les écoles, le développement du quartier de la gare et de la rénovation de l'Hôtel de Ville.

«Ce budget traduit notre volonté de répondre aux exigences du quotidien des habitants»



**Vendredi 29 mai
à partir de 19h**

Fête des voisins

Aumercier

Quelques semaines avant l'été, la Fête des voisins est devenue un rendez-vous incontournable, pour retrouver, rencontrer ou découvrir celles et ceux qui partagent notre quotidien. Pour cette 15^e édition, la formule n'a pas changé : à vous de créer l'événement ! Pour vous inscrire et obtenir les outils fournis par l'association Immeubles en fête (affichettes et tracts, nappes en papier, T-shirts, ballons...), il suffit de contacter le service Habitat-Logement à partir du 11 mai. Vous avez besoin de tables et de chaises ? Adressez-vous au service Fêtes et cérémonies. Un formulaire d'inscription et de demande de matériel est par ailleurs disponible sur le site de la Ville jusqu'au 10 mai. Il ne vous reste plus qu'à prévenir vos voisins et partager un beau moment de convivialité, en toute simplicité.

**Inscriptions et renseignements - service Habitat-Logement
au 01 49 69 15 77 / 78 ou habitat.logement@ville-cachan.fr et service Fêtes
et cérémonies au 01 49 69 69 71 ou fetes.ceremonies@ville-cachan.fr**



CINÉMA LA PLÉIADE

(www.cinema-laplejade.fr)

Les *Mardis des réalisateurs*

Cannes : à deux on y va !

En mai, le cinéma La Pléiade fête le couple, sujet cinématographique inépuisable. Cannes oblige, La Pléiade vous propose quatre films primés, du prix d'interprétation pour Jean Yanne en 1972 (Nous ne vieillirons pas ensemble) à la Caméra d'Or 2014 (Party Girl). **Venez en couple, la deuxième place est à moitié prix !**

DR



• **Mardi 5 mai à 20h45 : Nous ne vieillirons pas ensemble**

De Maurice Pialat avec Marlène Jobert, Jean Yanne

Prix d'interprétation masculine pour Jean Yanne (Festival de Cannes 1972)

Jean, la quarantaine, est un éternel enfant doublé d'un cinéaste raté.

Marié depuis de nombreuses années, il ne peut se résoudre à quitter sa femme pour sa jeune maîtresse : Catherine. Jusqu'à ce que Catherine lui annonce son mariage avec un autre homme.

DR



• **Mardi 12 mai à 20h45 : Les moissons du ciel**

De Terrence Malick avec Richard Gere, Brooke Adams

Prix de la mise en scène (festival de Cannes 1979)

En 1916, Bill, ouvrier dans une fonderie, sa petite amie Abby et sa sœur Linda quittent Chicago pour faire les moissons au Texas. Voyant là l'opportunité de sortir de la misère, Bill pousse Abby à céder aux avances d'un riche fermier, qu'ils savent atteint d'une maladie incurable...

DR



• **Mardi 19 mai à 20h45 : Party girl**

De Marie Amachoukeli, Claire Burger, Samuel Theis avec Angélique Litzenburger

Caméra d'Or + Un certain regard : prix d'ensemble (festival de Cannes 2014)

Angélique a soixante ans. Elle aime encore la fête, elle aime encore les hommes. La nuit, pour gagner sa vie, elle les fait boire dans un cabaret à la frontière allemande. Avec le temps, les clients se font plus rares. Mais Michel, son habitué, est toujours amoureux d'elle. Un jour, il lui propose de l'épouser.

DR



• **Mardi 26 mai à 20h45 : Snow therapy**

De Ruben Östlund avec Johannes Bah Kuhnke, Lisa Loven Kongsli

Un Certain Regard - Prix du jury (festival de Cannes 2014)

Une famille suédoise passe quelques jours de vacances dans une station de sports d'hiver des Alpes françaises. Alors que la fin des vacances approche, le mariage de Tomas et d'Ebba tient à un fil, et Tomas tente désespérément de reprendre sa place de patriarche de la famille.

Thé ciné

Un rendez-vous convivial imaginé par les cinéphiles de la Résidence du Moulin

• **Judi 28 mai à 16h**

Fidelio l'odyssée d'Alice

De Lucie Borleteau avec Ariane Labed, Melvil Poupaud

Prix de la meilleure interprétation féminine pour Ariane Labed (Festival du film de Locarno 2014)

Alice est marin. Alors que Félix, son homme, l'attend sur la terre ferme, elle embarque sur le Fidelio, un vieux cargo, comme second mécanicien. À bord, elle découvre non seulement que son prédécesseur vient de mourir, mais que le commandant n'est autre que Gaël, son premier grand amour. Au gré des escales, entre la vie à bord au milieu d'un équipage exclusivement masculin et ses amours qui tanguent, la jeune femme tente de maintenir le cap.

12, avenue Cousin de Méricourt, BP 9 Cachan. 01 46 65 13 58 www.cinema-laplejade.fr

• Parking Hénouille à 100 m • 1 place achetée = 1 place de parking offerte

Tarifs : 8,50 €/7 €* (tarif réduit) • 6,50 € : Art et essais et Mardis des réalisateurs/ 5 €*

(- 18 ans et étudiants - de 27 ans, tous les jeudis : 14h, 16h, 18h) Carte 5 places : 25 €, carte 10 places : 45 €

* non applicables les jours fériés - Pour les moins de 14 ans, la place est à 4 €



Adresses utiles

L'Orangerie

15, rue Gallieni 01 49 69 17 90

Théâtre de Cachan

Maison Tilly - 3, rue Raspail

Locations par téléphone :

01 45 47 72 41

www.theatredecachan.fr

Bibliothèque centrale

11, rue Camille-Desmoulins

01 49 69 61 60

Bibliothèque La Plaine

1, allée Pierre de Montreuil

01 45 47 33 79

Bibliothèque Lamartine

4, square Lamartine 01 49 69 61 15

CRD

19, avenue Cousin de Méricourt

01 46 63 80 33



Arts plastiques

SAMEDI 9 MAI DE 14H À 17H

Portes ouvertes

L'association Arts Plastiques de Cachan ouvre les portes de son atelier au public, pour une rencontre amicale et une expo-vente dans le cadre de la fête des mères. 22 allée Eugène Belgrand

DU 13 AVRIL AU 16 MAI

Peintures et installations de Jirka

La cathédrale de la mémoire

L'Orangerie, 15 rue Gallieni

DU 26 MAI AU 23 JUIN

Exposition de Marc Bonnet

Peintures et installations (lire p.21)

Hommage à l'artiste cachanais disparu en 2012

L'Orangerie, 15 rue Gallieni



Balades

SAMEDI 16 MAI À 9H

Visite guidée dans Arcueil-Cachan

Les aqueducs dans nos villes

Organisée par les Ateliers du Val de Bièvre

Rendez-vous au jardin panoramique

SAMEDI 23 MAI DE 12H À 16H30

Balade contée - promenade littéraire

Pique-nique à 12h derrière la bibliothèque

Départ de la balade à 14h

Organisée par la bibliothèque La Plaine (lire p.21)

Gratuit - Renseignements au 01 45 47 33 79



Musique

DIMANCHE 24 MAI À 11H

Musique de chambre

Duo pour piano à quatre mains

L'Orangerie, 15 rue Gallieni

VENDREDI 22 MAI À 19H30

Aire de musique

Concert - Chanson française

Bibliothèque centrale 11 rue C. Desmoulins

(lire p.20)

**Loisirs**

VENDREDI 29 MAI À 19H

Fête des voisins (lire p.17)

SAMEDI 30 ET DIMANCHE 31 MAI

Festival Charivarues

Théâtre et arts de la rue

Parc Raspail et rue Guichard (lire p.20)

DIMANCHE 31 MAI DE 8H À 18H

Vide-grenier de l'Amicale laïque

Parking Marcel Bonnet (lire p.11)

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 JUIN

DE 10H À 18H30

Ferme à la ville, marché gourmand et fête de la nature

Parc Raspail (lire p.8)

SAMEDI 6 JUIN DE 9H À 12H ET DE 13H30 À 18H

Visite des serres municipales

56 rue des Vignes

**Jeune public**

SAMEDI 6 JUIN À 10H30

Spectacle contes câlins Tidom, Tidame

Par la conteuse Isabelle Gouzou, de la Compagnie

Histoire de sons - De 6 mois à 5 ans

Grauit sur réservation (à partir du 6 mai)

au 01 45 47 33 79

Bibliothèque La Plaine

**Développement durable**

MERCREDI 3 JUIN À 19H30

Conférence de Jean Ouzel, climatologue et expert au GIEC

Réchauffement climatique : du constat à l'action ?

Communauté d'agglomération du Val de Bièvre

7/9 avenue François Vincent Raspail à Arcueil

**Comités de quartier****Quartier du Coteau**

MERCREDI 6 MAI À 20H30 À L'ÉCOLE

ÉLÉMENTAIRE DU COTEAU

Quartier Ouest Sud

MERCREDI 20 MAI 19H30 AU CSC LAMARTINE

Quartier Centre ville

MERCREDI 3 JUIN 20H30 À LA MAISON COUSTÉ

**Commémoration**

VENDREDI 8 MAI À 10H45

Cérémonie du 70^e anniversaire de la victoire du 8 mai 1945

Square de la Libération

**Cadre de vie**

SAMEDI 9 MAI À 11H

Inauguration de l'esplanade de la Fraternité

L'œuvre de Charlotte Franchisey, artiste cachanaise,

Les oiseaux sera dévoilée à cette occasion.

Av. Dumotel (près de l'église)

MARDI 26 MAI DE 18H À 20H

Réunion du groupe « loisirs » de la commission communale accessibilité

Petite salle des commissions de la mairie

Cette réunion est ouverte à tous les Cachanais qui souhaitent y participer.

**Sports**

DIMANCHE 10 MAI À 9H15 ET 10H

Foulées cachanaises – 5km et 10 km

Départ : avenue Cousin de Méricourt

**DIMANCHE 7 JUIN Convergence francilienne**

Grande balade conviviale à vélo jusqu'à Paris

Sans inscription

Départ de Cachan à 10h30 devant l'Hôtel de ville

Un(e) «capitaine» sera présent(e) pour accueillir les cyclistes et les mener vers la Maison de l'environnement à Arcueil, puis vers Paris.

Renseignements : www.mdb-idf.org

01 43 20 26 02

**Solidarités**

DU SAMEDI 16 MAI AU DIMANCHE 24 MAI

Quête nationale de la Croix-Rouge sur la voie publique à Cachan

Les dons permettent à l'unité locale du Val de Bièvre de développer ses actions envers les plus démunis, de renouveler le matériel de secours aux victimes et d'équiper les bénévoles de l'uniforme de la Croix-Rouge afin d'être plus visibles.

Merci de leur réserver le meilleur accueil.

SAMEDI 30 MAI DE 9H À 18H

Vente Croix-Rouge

Vente de vêtements, chaussures, vaisselle, etc.

organisée par la Croix-Rouge du Val de Bièvre. Tous les bénéfices seront investis dans le cadre des missions de l'action sociale.

23 rue Guichard

Val de Bièvre**ARCUEIL**

MERCREDI 20 MAI À 15H30

Spectacle jeune public*La campagne en secret*

Projetées par son phare, des images et des ombres offrent une parenthèse végétale aux voyageurs. La musique des instruments et celle des mots du poète François Cheng accompagnent la promenade contemplative.

Dès 18 mois – espace Jean Vilar

FRESNES

SAMEDI 30 MAI À 20H30

Théâtre*Les fureurs d'Ostrowski*. La mythologie grecque évoquée sous un autre angle, plus grotesque mais peut-être aussi plus réaliste. Une expérience qui fait revivre les mythes tant appris à l'école mais dont on ne comprend pas toujours les détours. La pièce fonctionne comme une explosion libératrice de nos désirs inconscients et de rires bien réels.

La Grande Dimière – Tarifs : de 6,50 à 13 €

GENTILLY

DU 6 MAI AU 7 JUIN

Photographie*Photographie à l'école*. Chaque année, un thème de travail est proposé à 300 élèves, du CE2 au CM2, encadrés par deux photographes professionnels. Mis en véritable situation de reportage, ces apprentis photographes se confrontent à leur environnement, à la ville, aux habitants pour trouver leurs sujets.

Maison Robert Doisneau

KREMLIN-BICETRE

MARDI 12 MAI À 20H30

Théâtre*Pantagruel*. Fascinés par la force évocatrice de cette fable aussi comique que philosophique, Benjamin Lazar et Olivier Martin-Salvan redonnent toute sa vigueur à l'une des langues les plus inventives de notre littérature, à la fois charnelle et savante, celle de François Rabelais.

ECAM

L'HAÏ-LES-ROSES

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 JUIN

Concerts*Parfums de musiques du Val-de-Marne*La 13^e édition du festival est un voyage entre les rives de l'Atlantique. Dans le vent du Nord, le violon mène la danse sur l'écho d'un français lointain.

Le vent du sud nous transporte dans la douce harmonie lusophone jusqu'aux rythmes africains.

Roseraie du Val-de-Marne – Théâtre de verdure

VILLEJUIF

MERCREDI 13 MAI À 14H30

Spectacle musical*Comment ça va sur la terre ?*

Puisant dans le répertoire des poètes surréalistes - Robert Desnos, Raymond Queneau, Jean Tardieu - trois artistes entraînent les enfants dans un tour de chant poétique et végétal.

Théâtre Romain Rolland – Tarif : 6 euros

Les arts sont dans la rue

C^{ie} Progéniture

Après un week-end dansé en mars dernier, soit quatre spectacles gratuits et en plein air, l'équipe du Théâtre de Cachan – Jacques Carat propose un nouveau rendez-vous hors-les-murs : Charivarues.

Le principe? Deux jours de fête, où se cultivent création et convivialité, autour des arts de la rue : théâtre, cirque, danse, clown, acrobatie, musique, surprises orchestrées et propositions farfelues... C'est gratuit, et pour toute la famille. Beaux jours obligent, le parc Raspail sera le principal théâtre des opérations, avec la rue Guichard.

Une quinzaine de compagnies présenteront des spectacles originaux. Le collectif

Prêt-à-porter bandera ses muscles pour des portés acrobatiques, tandis que la Cie Les Damoiz' ailes virevoltera, enroulée dans ses tissus. Pour une ambiance décalée, embarquez dans la caravane-cabaret de Raoul ou visitez le vrai-faux stand forain de la famille Gomez! Envies de cirque? Trois troupes se chargeront de vous faire rêver, avec les spectacles *Stoik*, *Les K. petits plaisirs* et *Le carroussel des moutons*. La danse sera aussi présente, avec *Attention, travaux* ou le défilé concocté par les jeunes Cachanais et les professeurs de trois écoles de danse (CRD, Ultimatum School et De la tête aux pieds), dans le cadre du festival Mad'in Cachan. Côté musique, accrochez-vous aux bretelles du clown, car

la C^{ie} Progéniture (photo) et le Ziveli Orkestar vous attendront au coin de la rue!

Petits et grands pourront aussi s'en donner à cœur joie, avec une multitude d'activités : sculpture sur ballons, manège roulant, jeux d'eau, d'adresse ou dans les airs, lectures et poésie, ou encore street art. À qui le tour? ■

i Festival Charivarues (spectacles et ateliers gratuits) - samedi 30 et dimanche 31 mai, de 14h à 19h30, Parc Raspail (samedi et dimanche) et rue Guichard (samedi seulement). Programme dans les boîtes aux lettres et lieux municipaux, début mai. Renseignements au 01 45 47 72 41.

Sans oublier...

DANSE

Short Stories

MERCREDI 6 MAI À 20H30

Une sortie à l'ECAM du Kremlin-Bicêtre, pour trois spectacles de l'immense chorégraphe Carolyn Carson.

Réervations au 01 45 47 72 41

DR



CONCERT

Aire de musique

VENDREDI 22 MAI À 19H30

Au programme, chanson française avec Claire de Lune. Entrée libre.

DR



Bibliothèque centrale, 11 rue Camille Desmoulins

CONCERT

Musique de chambre

DIMANCHE 24 MAI À 11H

©Mira



Dernier concert de la saison, avec un duo piano à 4 mains. Entrée offerte par la Ville sur réservation : 01 49 69 17 90.

L'Orangerie, 15 rue Gallieni

Contes itinérants

de Banes



Une semaine avant les Charivarues (*lire p. 20*), les bibliothécaires de La Plaine vous proposent elles aussi de prendre l'air, avec la deuxième édition de leur balade contée. Après un pique-nique ouvert à tous dès 4 ans (enfants accompagnés d'un adulte), devant la bibliothèque, cette promenade familiale vous emmènera sur les hauteurs du Coteau, en passant par la Cité des Arts, et en empruntant principalement sentiers et autres chemins de traverse. Sur le thème de la nature, des pauses régulières seront l'occasion de déguster des lectures et des chansons habilement choisies, pour tous les âges. Cette excursion poétique s'achèvera au jardin panoramique, avec un goûter et une vue plongeante sur la ville.

Attention, toutefois : il est possible que la balade soit reportée, en fonction des conditions météorologiques. ■

i Balade contée (dès 4 ans) - samedi 23 mai, pique-nique à partir de midi et départ à 14h, bibliothèque La Plaine. Gratuit sur réservation au 01 45 47 33 79. Prévoir son pique-nique et son goûter.

EXPOSITION Marc Bonnet

À PARTIR DU 26 MAI

Une exposition-hommage à l'artiste cachanais disparu, aux créations délicates et puissantes. Vernissage ouvert à tous le 4 juin à 19h.

L'Orangerie, 15 rue Gallieni



SPECTACLE JEUNESSE

Contes câlins

SAMEDI 6 JUIN À 10H30



Un spectacle de la conteuse Isabelle Gouzou (Cie Histoire de sons). Enfants de 6 mois à 5 ans.

Gratuit sur réservation.

Bibliothèque La Plaine,
1 allée Pierre de Montreuil

Passé présent

Cette rubrique vous est proposée par le service municipal du Patrimoine et l'association les Ateliers du Val de Bièvre.

La rue Cousté



C'est Joseph Cousté, Maire d'Arcueil-Cachan de 1830 à 1840, qui a donné son nom à cette rue ancienne de Cachan, ouverte pendant son mandat, à l'occasion du démembrement du domaine de l'Abbaye de Saint-Germain-des-Prés. Les abbés étaient présents à Cachan déjà au IX^e siècle. La maison seigneuriale, ou château, était située rue Cousté, dans la boucle de la Bièvre. Au XVIII^e siècle, elle était entourée par un parc de 25 ha dont les limites étaient : à l'Est et au Nord, l'actuelle rue Etienne Dolet ; à l'Ouest, les rues du Docteur Hénouille et Camille Desmoulins ; au Sud, la rue du Moulin de Cachan. Un plan du XIX^e siècle indique une rue Cousté beaucoup plus longue. Une partie en est devenue l'avenue Dumotel. La rue, au XIX^e siècle, a vu s'installer de nombreux blanchisseurs avec leurs petits immeubles, encore existants. On comptait encore dix-huit blanchisseries en activité en 1922, lors de la création administrative de notre commune.

Le centre socioculturel Maison Cousté

DR



Implantée au cœur d'un îlot qui ne comptait que des blanchisseries, cette maison a une longue histoire. L'architecte chargé de sa réhabilitation, Denis Lhoste, indiquait : « Le rez-de-chaussée

est élevé de deux étages : des grandes baies au 1^{er} étage et des petites au second. Cet étage étant affecté aux tâches de blanchisserie : le plus souvent au séchage du linge ; les baies, laissées libres, étaient alors équipées de volets en bois à persiennes réglables, permettant une bonne ventilation. »

Après la seconde guerre mondiale, le bâtiment a connu différents propriétaires jusqu'en 1960, époque où Monsieur Saintard y a installé son imprimerie et son musée. Les activités de la Maison Cousté y ont démarré en février 2004. Les travaux de réhabilitation et la construction du bâtiment ont essentiellement eu lieu en 2007. La gestion de la Maison Cousté, inaugurée en 2008, fut confiée à l'association de gestion et d'animation des équipements socioculturels de Cachan (AGAESCC).

Foulées : conseils pratiques



Aumerçrèr

Dimanche 10 mai, la 16^e édition des Foulées Cachanaises vous donne rendez-vous, sur 5km ou 10km. Les foulées sont ouvertes à tous les coureurs et accueillent chaque année des athlètes en situation de handicap. Quelques conseils pratiques !

Avant le départ, évitez les repas lourds et riches et pensez à vous échauffer correctement. Optez pour des vêtements « respirants » et surtout des chaussures adaptées à votre foulée. Pensez aussi à la casquette et aux lunettes de soleil.

Pendant la course, buvez de l'eau, au moins toutes les demi-heures,

par petites quantités répétées. Un ravitaillement en eau est prévu le long du parcours. Ne prenez pas un départ trop rapide et réduisez progressivement l'effort en fin de course, pour faire redescendre le rythme de votre cœur.

Après la course, étirez-vous ! ■



Dimanche 10 mai

Départs à 9h15 (5km) et 10h (10km),

av. Cousin de Méricourt en centre-ville

Football : une belle saison

Montée de division, stage complet et accueil d'un club d'Outre-Rhin : l'actualité de la section football du Club Olympique de Cachan (COC) est débordante.

À commencer par l'équipe U19. Ces jeunes, âgés de 19 à 20 ans, viennent de décrocher leur ticket pour la division Excellence, meilleur niveau départemental, dès la saison prochaine. « *Sans avoir connu aucune défaite, ni encaissé un seul carton disciplinaire* », souligne avec fierté Jean-Pierre Delarue, président du COC. Chez les U9-U11, c'est-à-dire pour les joueurs de 9 à 12 ans, le stage de football organisé par le club durant les vacances scolaires a fait carton plein (photo). « *Pour la première fois depuis quelques années, nous avons décidé d'organiser un stage dans le même esprit que celui d'athlétisme, durant une semaine complète* », se félicite Karim Boudjedir, responsable de la section football du COC. Là aussi, le succès était au rendez-vous : les 50 places disponibles se sont très vite remplies. Un programme diversifié mêlait séances d'entraînement, matchs et sorties. Coachés par six éducateurs du club, les jeunes étaient pris en charge du matin au soir. « *L'idée : joindre l'utile à l'agréable* », résume le responsable de la section football.

Mais l'actualité ne s'arrête pas là. Le tournoi traditionnel des U11 (11-12 ans) aura lieu le 8 mai prochain. Organisé par le COC, il rassemblera pas moins de 16 équipes. Les joueurs du club allemand de FC Rautheim



Mira

seront accueillis à Cachan du 14 au 17 mai, dans le cadre des journées de l'amitié franco-allemande. Cet échange, qui fête ses 38 ans, est une véritable tradition. Cette année, 16 adultes et 30 jeunes âgés de 13 à 15 ans sont attendus pour partager la passion du football, mais aussi le plaisir de se retrouver en toute convivialité.



Infos : 01 46 65 12 74

coc.asso@free.fr

Efforts récompensés en athlé !

Au sein de la section athlétisme du COC, Eymeric Ahoué s'est qualifié pour les Pointes d'Or, le championnat de France minime qui aura lieu les 4 et 5 juillet. De son côté, Timothée Sadier vise toujours plus loin : sélectionné d'office pour les championnats de France junior du 17 au 19 juillet, en saut en longueur, il devrait même participer aux championnats d'Europe junior, qui se tiendront en Suède cet été. D'ici là, la section participe le 20 mai au traditionnel triathlon COC - US Métro d'Anthony, qui rassemblera pas moins de 150 enfants.

Haltérophilie et musculation

Le Club Cachan Haltérophilie Musculation remporte de beaux résultats en compétition d'haltérophilie, et touche un large public en musculation.



DR

Le club Cachan Haltérophilie Musculation accueille les sportifs dès 12 ans (niveau minime). C'est dans cette catégorie que l'équipe cachanaise vient de se classer 7^e de la Coupe de France. Composée de Iliès Bekkouch, Bassam Faouzi et Adam Kaadoud, elle s'était qualifiée pour le second tour de la Coupe de France qui se déroulait à Comines, dans le nord de la France.

Une discipline adaptée pour les plus jeunes

Avec sa 7^e place, l'équipe manque de très peu sa qualification pour le championnat de France. « Très pédagogique et technique, l'haltérophilie est adaptée pour les plus jeunes », insiste Gilles Chanut, président du club cachanais. L'objectif n'est pas de soulever les poids le plus lourds possibles, mais réside dans la technique et l'enchaînement des mouvements, avec un matériel adapté et très léger. » En individuel, Iliès Bekkouch et Bassam Faouzi se sont qualifiés pour la finale de la zone nord et devraient décrocher leur ticket pour la finale du championnat de France minime, qui aura lieu le 20 juin à Berck Plage.

Chez les seniors, les résultats en équipe sont aussi au rendez-vous. Rémi Dupuis, Etienne Kintzler, Guillaume Bamville, Franck Bastos, Gauthier Grandjon et El Hassan Faouzi représenteront les couleurs cachanaises lors de la finale du championnat régional qui se déroulera le 30 mai à Melun.

La musculation pour tous

Enfin, l'activité musculation du club séduit toujours autant de personnes. Ouvertes aux adultes jusqu'au 3^e et même 4^e âge, elle se décline pour toutes les envies et tous les besoins. De l'entretien à la préparation physique, la salle du complexe Léo Lagrange, équipée d'une trentaine d'appareils, ne désemplit pas. Un cours

spécial pour les femmes (musculation d'entretien, abdo-fessiers), est proposé le samedi par Laurent Verrechia.

Côté musculation sportive, des joueurs d'autres disciplines, comme le rugby ou le judo, viennent parfaire leur préparation physique.

En travail cardio, la salle offre encore de nombreuses possibilités, du rameur au vélo. Permettant de travailler le cardio avec le haut du corps, une machine adaptée ouvre la discipline aux personnes en situation de handicap. ■

Infos : 06 31 60 74 58
cachanhalteromuscul@aliceadsl.fr



DR



Budget 2015 : au service des Cachanais

Depuis qu'il est aux responsabilités, le Parti socialiste, a l'habitude d'entendre le réquisitoire de ses prédécesseurs contre la politique gouvernementale.

Souvent truffé d'éléments de langage entendus, ressassés, rabâchés, à tel point qu'au niveau local on peut souvent se croire dans l'hémicycle de l'Assemblée nationale.

La gauche a le mérite de la constance et de la clarté. Depuis un an et l'installation de la nouvelle équipe municipale, le projet se décline en 16 engagements concrets pour faire vivre une ville démocratique, durable et citoyenne. Le Budget 2015 poursuit ces engagements et répond aux exigences du quotidien mais s'inscrit aussi dans un temps long, mettant en complémentarité les politiques publiques communales, intercommunales et métropolitaines. Ce budget fixe évidemment le cap et s'adapte à notre contexte social et économique.

Les incantations et les critiques de nos oppositions municipales n'y changeront rien, pour être utile aux Cachanais ce budget respecte une méthode exigeante :

- celle d'une démocratie locale dynamisée, dans une logique de proximité et de transparence,
- celle d'une gestion optimisée des ressources de la Ville, qu'il s'agisse du patrimoine, ou de la gestion quotidienne,
- celle du respect des agents municipaux et de leur meilleur engagement dans les services publics.

Les élus socialistes et apparentés



Jean Zay au Panthéon, pourquoi une telle reconnaissance ?

Le 27 mai 2015, Jean Zay entrera au Panthéon avec d'autres personnalités de la résistances : Germaine Tillon, Geneviève De Gaulle-Anthonioz et Pierre Brossolette.

Jean Zay, député radical, ministre de l'Éducation nationale et des Beaux-Arts de 1936 à 1940, s'attacha à démocratiser et moderniser le système éducatif français ainsi qu'à permettre l'accès de tous à la culture.

Il œuvra pour l'émancipation par l'éducation, pour une école publique laïque capable non seulement de transmettre des savoirs, mais aussi de former des citoyens. Les principales mesures pour mettre en place son projet sont :

- étendre la scolarité à 14 ans
- ouvrir de nombreuses classes
- séparer premier et second degrés
- démocratiser l'enseignement du second degré jusqu'alors réservé à une élite sociale
- construire des lycées en particulier pour les jeunes femmes
- mettre en place une médecine préventive
- introduire le sport à l'école
- créer un réseau de centres d'orientation ONISEP
- créer l'ancêtre des CROUS

Retenons son ambition sociale pour l'école.

Amoureux de la culture et des sciences, il fut à l'initiative des musées de l'Homme, d'Art moderne, de la Marine, des Arts et des traditions populaires, de la Cinémathèque, du Festival de Cannes et du CNRS.

Premier condamné politique du régime de Pétain, emprisonné en 1940, il est le Dreyfus du Front populaire. Assassiné à 40 ans par la Milice en 1944, ce visionnaire réformateur au service de tous laisse une œuvre inachevée. Cette personnalité exceptionnelle, largement méconnue, a sans contexte sa place aux côtés de Gambetta et de Jaurès (figures radicales) dans ce temple dédié aux grands hommes.

Yasmine Cajon et Hervé Willaime



BUDGET 2015

A Cachan, une dotation de fonctionnement amputée de 855 742 € par rapport à 2014. Cumulée à la réduction 2013, c'est moins 1200 000 €. Comme nous l'avons exprimé en votant la motion de l'association des maires de France, cette ponction sur les ressources des communes est injustifiée.

Comment s'est effectuée la construction budgétaire à Cachan dans une telle situation ?

Un resserrement des dépenses de fonctionnement avec la volonté de ne pas impacter l'emploi et les dépenses sociales.

Un budget d'investissement dont la part essentielle est la reprise des acquisitions réalisées par les précédentes majorités et portées par le syndicat d'action foncière (SAF). Ces majorités ont fait à l'époque le choix d'une politique d'urbanisme ambitieuse contrariée aujourd'hui par les choix gouvernementaux.

Comment assurer les financements ?

Réduction des dépenses de fonctionnement ? Soit diminution des services rendus à la population ?

Augmentation des impôts ? Qui peut souhaiter l'alourdissement de la pression fiscale ? Personne ? D'autant que l'engagement de la majorité municipale est de ne pas augmenter le taux communal.

L'emprunt ? C'est nous semble-t-il l'alternative qui permet d'honorer l'obligation que nous avons de reprendre les investissements portés par le SAF sans peser sur les dépenses de fonctionnement sachant que la situation financière de la ville le permet et qu'il existe des perspectives de recettes en atténuation de la dette.

Tout en disant qu'une telle stratégie ne peut être pérenne, nous soutenons ce budget qui respecte les orientations sociales, maintient le taux d'imposition, le service public, l'emploi et permet d'honorer les engagements.

Groupe PCF, Front de Gauche



TINA There is no alternative

700 morts noyés en Méditerranée. Le CAC 40 à plus de 5 200 pts et à quelques encablures de son plus haut niveau du 4 septembre 2000, soit 6 900pts. L'Europe du Nord qui commence à voter pour des réactionnaires. Partout des relents de fascisme. Un chômage monstre et qui n'est pas l'œuvre unique du gouvernement de l'actuel président mais bien la résultante de l'aveuglement néolibéral qui sévit depuis plus de 30 ans. Cette irrationalité basée sur la main invisible du marché qui nous a générés pas moins de cinq crises et dont les contribuables de la terre entière n'ont pas fini de payer la dette.

Malgré tous ces dangers pour la démocratie et pour l'Europe nous assistons impuissants à la progression de la zone grise de manière effrayante. Si je fus Charlie en janvier, quand 148 étudiants furent massacrés le mois dernier, bien peu furent kényans. Et s'il ne s'agissait que de cela, il n'est guère rassurant de voir ces relents nauséabonds d'antisémitisme. En Ukraine les dernières nouvelles ne sont pas des plus rassurantes et fallait-il casser la gueule à Kadhafi pour se retrouver avec son arsenal dispersé dans toute l'Afrique subsaharienne aux mains de gens franchement pas recommandables? Qu'avons nous gagné à ce jeu où l'ignorance et la bêtise sont un terreau fertile à la superstition et où l'écart entre ceux qui ont tout et ceux qui n'ont rien est si considérable qu'il pousse au fanatisme et à la monstruosité- et d'autres-, vers une mort assurée dans notre mer? La fable de la dette est si puissante qu'elle pousse encore des milliers d'hommes et de femmes à l'état d'esclaves.

La tromperie libérale a assez duré. Dans libéral il y a un semblant de liberté, mais c'est une erreur de sémantique.

Joël Fraud groupe environnementaliste social



**CACHAN ENSEMBLE
FAISONS VIVRE NOTRE VILLE**

Liste d'alternative citoyenne, solidaire et écologiste initiée et soutenue par



Cachan Ensemble s'est opposé au budget proposé

Pour la deuxième année consécutive, nous avons voté contre le budget présenté par la majorité municipale. En voici trop brièvement les raisons, mais consultez notre blog pour plus de détails : <http://cachan-ensemble.fr/> 2015 s'annonce mal pour nos finances communales :

- Déficit de fonctionnement de 600 000 € en 2014 (1^{ère} fois)
- Baisse des subventions de l'État de 1 M€

Il nous semblait que ce contexte méritait autre chose qu'un budget reconduit sans suffisamment de débats. Pour notre part, nous sommes inquiets sur la capacité à maintenir à niveau dans la durée tous les services publics.

Si notre député se félicite d'avoir voté à l'Assemblée nationale la réduction des dotations de l'État aux communes, le maire qu'il est n'en tire aucune conséquence dans la gestion de «sa» ville.

Fin 2014, la Ville affiche déjà 45 M€ d'endettement. Le budget 2015 prévoit d'en ajouter 4 M€ : l'échéance d'une convention de portage signée avec le Syndicat d'Action Foncière (SAF 94) en 2005 conduit en effet à déboursier 5,7 M€. D'autres échéances vont suivre dès 2016.

Focalisée au départ sur les avenues Carnot et A. Briand, cette politique foncière est trop coûteuse pour les capacités de la Ville ! Or, la majorité municipale veut l'étendre à d'autres quartiers non stratégiques pour le développement de la ville. Nous le refusons.

Nous invitons la majorité municipale à revoir sa stratégie afin de :

- faire participer les habitants aux décisions notamment par les budgets participatifs
- stopper les politiques foncières hasardeuses,
- partager les choix politiques d'urbanisme et du cadre de vie pour, ensemble, développer Cachan.

Sandrine Churaqui, Thierry Didier, Marianne Jaouen, Gérard Najman



DYNAMISONS CACHAN - GROUPE UMP

Qu'ont-ils à cacher ?

Alors que la majorité municipale vient de voter le budget 2015, nous sommes inquiets sur la situation financière de la ville.

En effet, 2014 devrait être un exercice déficitaire compte tenu des premiers éléments qui nous ont été fournis. Cet exercice devrait également confirmer la dérive des charges de personnel, passées de 20,8 M€ en 2012 à 22,2 M€ en 2013 et budgétées à hauteur de 25,3 M€ pour 2015. Nous attendons le montant de 2014.

Le gouvernement, dans la Loi de Finance pour 2015, voté par notre député-maire, a réussi à faire passer un hold-up sur les collectivités locales de 11 milliards supplémentaires sur 3 ans. Quelles vont-être les conséquences sur notre commune ? Comment faire face à ce hold-up de l'Etat ?

Afin de pouvoir mener un premier niveau d'analyse sur ces conséquences et conformément à l'article L2121-13 du code général des collectivités territoriales, section fonctionnement, qui précise que : « Tout membre du conseil municipal a le droit, dans le cadre de sa fonction, d'être informé des affaires de la commune qui font l'objet d'une délibération. », nous avons demandé à plusieurs reprises les éléments concernant le patrimoine de la ville, la gestion du personnel et la cartographie des niveaux d'imposition des cachanais.

Toutes ces demandes sont restées sans réponse sérieuse voire non conforme à l'esprit républicain. Aussi, deux explications viennent à l'esprit mais peut-être en trouverez-vous une autre ?

- Le Maire ne veut pas fournir les éléments : Ce qui est contraire à la loi
- Le Maire ne dispose pas des éléments – ce qui dénote un défaut de gestion de la ville.

Retrouver nos tribunes sur le site : www.dynamisonscachan.fr

Comment nous joindre ? tél : 09 72 13 40 36 ou accueil@dynamisonscachan.fr

Alfred Spohner - Christelle Prache - Joël Langlais

Dans cette rubrique s'expriment les différents groupes politiques composant

le conseil municipal.

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs.

Les élu(e)s de la majorité

- **PS** : ps.cachan@gmail.com **Blog** : ps-cachan.org
- **PCF Cachan** : pc-cachan@orange.fr
- **PRG** : prg.cachan@gmail.com
- **Environnementalistes** : jofraud@aol.com

Dynamisons Cachan - Groupe UMP

- accueil@dynamisonscachan.fr
- www.dynamisonscachan.fr

Cachan Ensemble

- Cachan2014@gmail.com
- www.cachan-ensemble.fr

Groupe UDI - Modem - Alliance centriste

- udi.cachan@gmail.com



GROUPE UDI - MODEM - ALLIANCE CENTRISTE

Recours systématique aux impôts, jamais aux économies

Le député Maire de notre ville déploie toujours plus d'énergie pour affirmer que la ville n'augmente pas le prélèvement des différentes taxes. Il se réfère toujours aux bases et non pas aux taux, oubliant au passage de parler des bases d'impôts votées par ses amis et alliés au Conseil Départemental, Régional et au Parlement. En affirmant que tout va bien, il oublie que ceux qui en pâtissent sont les Cachanais et les Val de Marnais .

Or, rien que pour Cachan, entre 2008 et 2014, la taxe d'habitation a augmenté de 17%. En 2015, compte tenu d'une nouvelle majoration des taux, elle augmentera encore. C'est bien plus que l'inflation ou la hausse des salaires !

Idem en ce qui concerne les taxes foncières, dont les taux sont volontairement opaques.

C'est une politique injuste et archaïque qu'aujourd'hui les contribuables ne peuvent plus ni entendre, ni comprendre : On a des difficultés financières donc on demande aux habitants de renflouer les caisses plutôt que de trouver des économies !

Le groupe UDI a voté contre ce budget 2015 qui entérine cette politique toujours plus pendieuse.

La Mairie de Cachan ne s'attaque pas aux déficits structurels et donc à la mauvaise dette.

Pourtant, il suffirait d'une simple volonté politique. D'autres pistes auraient dû être creusées comme la mutualisation avec la communauté d'agglomération (C.A.V.B.) afin d'éviter les doublons de postes, la lutte contre l'absentéisme, ou la réorganisation des services, en vue de l'organisation du Grand Paris, par exemple. Mais elles ont été écartées d'office par la Municipalité.

Des économies sont possibles plutôt que toujours recourir à l'impôt !

Alain Ospital - Daisy Massé

Hôtel de Ville
Square de la Libération : 01 49 69 69 69

Service de l'Etat civil
 - Elections - cimetière

Maison des services publics
 3 rue Camille Desmoulins

Direction du développement urbain
 - 01 49 08 55 79

Direction des services techniques
 - 01 49 69 61 87

Samedi sur rendez-vous

**Direction du développement social,
 des solidarités et de la santé**
 - 01 49 69 15 74

Prévention, Médiation, Sécurité
 22, rue Guichard - 01 41 98 36 40

Horaires sur www.ville-cachan.fr



Droit et formalités

Déléguée du défenseur des droits

– Dalila Nemiri

Tout différend entre les particuliers et l'administration.

■ **Lundi de 18h à 20h - Accueil sur rendez-vous, Maison de la Prévention et de la Médiation.** Tél. : 01 41 98 36 40

Médiation familiale – Eva Domingues

Situations conflictuelles au sein de la famille (consultation, médiation). Gratuit.

■ **Judis 7 et 21 mai de 9h à 17h - Maison Cousté -** 19 rue Cousté Tél. : 01 41 98 36 40

Conciliateurs de justice

Règlement amiable des différends entre particuliers (en dehors de toute procédure judiciaire).

■ **Tribunal d'instance de Villejuif, 127/129 rue Jean Jaurès -** Accueil sur rendez-vous. Tél. : 01 49 58 12 35

La Maison de Justice et du Droit (MJD)

Tous les professionnels du droit et associations spécialisées dans le domaine juridique sont réunis

Horaires : lundi : 9h/12h30 et 13h30/17h30- mardi : 9h/12h30, mercredi : 9h/17h30, jeudi : 13h30/19h30. Permanence téléphonique : le mardi de 13h30/16h30 et vendredi matin 9h/12h30 (informations juridiques) au 01 43 90 25 25

■ **MJD - 65 avenue J. Jaurès Villejuif**

Ecrire ensemble

Aide à la rédaction de courriers, documents administratifs (sauf documents fiscaux)... et oriente vers les services ou organismes compétents.

■ **À l'Espace des solidarités** : mardi, mercredi et samedi : 9h à 11h30.

Pas de permanences les samedis précédant les vacances, quelques permanences pendant les vacances, renseignement auprès au 01 49 69 15 70.

■ **Au centre socioculturel La Plaine** : jeudi 21 mai de 14h à 16h30, renseignements au 01 49 69 60 11

Point Info Familiales

■ **Mardis 5 et 19 mai à partir de 17h : 9 rue Amédée Picard**
 Tél. : 01 46 15 04 71 ou christine.monroc@cg94.fr
 Informations sur les inscriptions en crèche.

Portail famille

■ Les réservations de l'accueil de loisirs pour les vacances d'été auront lieu du 18 mai au 6 juin pour juillet et du 18 mai au 13 juin pour août.
 Pour rappel, la réservation est obligatoire pour fréquenter les accueils de loisirs. Vous devez remplir votre formulaire bleu et le renvoyer au service enfance et jeunesse de la mairie, vous pourrez également effectuer ces réservations en ligne sur le site internet de la ville



Retraites, impôts et crédit

Point accueil retraite

■ **Renseignements : 3960**

Pour prendre rendez-vous et être reçu en entretien personnalisé.

CICAS

Pour les questions touchant à la retraite complémentaire.

■ **Service information : 0 820 20 07 01**

■ **Les rendez-vous fixés sont assurés à l'Espace des Solidarités** – 3 rue Camille Desmoulins (3^e étage).

Service des impôts des particuliers

Questions relatives à l'impôt sur le revenu, les taxes d'habitation et foncière et le paiement de la prime pour l'emploi : **lundi, mercredi, vendredi de 9h à 12h15 et de 13h15 à 16h, mardi et jeudi de 9h à 12h15.**

15, rue Paul Bert 94800 Villejuif - Tél. : 01 53 14 53 53.



Logement

ADIL

L'association départementale d'information sur le logement renseigne les propriétaires et locataires. Tél. 0820 16 94 94

■ **Mardis 5 et 26 mai de 14h à 17h, à l'Espace des solidarités.**

CLLJ

Le comité local pour le logement autonome des jeunes aide les jeunes à trouver un logement

■ **Le jeudi de 17h à 19h, 6/12 avenue du Président Wilson.**
 Tél. : 01 45 46 51 39

CGL du Val-de-Marne

Une permanence juridique a lieu le 1^{er} et 3^e samedi du mois, de 9h30 à 12h30, à la salle des locataires située au 189 avenue Aristide Briand pour tout litige concernant les usagers du logement (locataires, copropriétaires et propriétaires occupants, accédants à la propriété). Renseignements et prises de rendez-vous au 01 43 75 11 80.



Économie et emploi

Mission locale INNOVAM

Orientation, conseil et accompagnement des jeunes de 16 à 25 ans dans leur recherche d'emploi.

■ **1, rue de la Gare. Tél. : 01 41 98 65 00**
www.missionlocale-innovam.fr

MARCHÉ :

Le marché de Cachan, avenue Léon Eyrolles vous accueille les mercredis de 16h à 20h et les samedis matins de 8h à 13h. Animations régulières. **Parking gratuit les jours de marché rue Marcel Bonnet.**



Écoute, santé et solidarité

Autistes mais pas soumis

Permanence au CCAS tous les 2^e vendredi du mois, l'après-midi sur rendez-vous.

Contact : M. Barbier au 06 45 67 59 30
www.autistesmaispassoumis.fr

Service de Soins Infirmiers à Domicile de la ville de Cachan (ACSMD)

Intervention à domicile, sur prescription médicale, d'infirmières et d'aides-soignantes auprès des Cachanais de plus de 60 ans, handicapés de moins de 60 ans et patients Alzheimer.

Contact : 01 45 47 06 35

Pharmacies de garde

(sous réserve de modification)

Mai :

Vendredi 8 mai : pharmacie Duong – ccial La vache noire – 1 place de la vache noire (Arcueil)

Dimanche 10 mai : pharmacie Blond – 39 rue Emile Raspail (Arcueil)

Jedi 14 mai : pharmacie Huynh – 18 rue Pasteur (Arcueil)

Dimanche 17 mai : pharmacie des Arcades – 10 rue Guichard

Dimanche 24 mai : pharmacie Duong – ccial La vache noire – 1 place de la vache noire (Arcueil)

Lundi 25 mai : pharmacie Huynh Hoa – 4 av. de la Division Leclerc

Dimanche 31 mai : pharmacie Kéou – 11 av. Aristide Briand

En cas d'urgence médicale grave, faites le 15

Un numéro vert pour les urgences : 0 825 00 15 25

SOS Médecins : 01 47 07 77 77

Médigarde : 01 48 89 15 15

AERA

Accueil, Ecoute, Rencontre, Adolescence est un lieu d'information pour les jeunes et leur famille. Soutien psychologique, guidance parentale, groupes de parole.

■ **19 rue Cousté, Cachan. Tél. : 01 45 46 64 39.**

Ouvert du lundi 15h au samedi 13h

GRAMIF

Accueil par les assistantes sociales de la Caisse primaire d'assurance maladie.

■ **Uniquement sur rendez-vous au 01 56 20 15 80**



Environnement

Collecte sélective des emballages

Déposez tous vos emballages (bouteilles en plastique, boîtes métalliques vidées, journaux et magazine, petits cartons non salis) dans les poubelles bleues. Elles sont collectées le mardi et le vendredi. Les autres emballages doivent être déposés dans la poubelle verte. **Attention : pas de collecte les jours fériés sauf le lundi 25 mai, une collecte exceptionnelle est organisée.**

Collecte des encombrants en mai

Reportez-vous à la carte afin de voir de quel secteur vous dépendez !

● Secteur 1 : mardi 5

● Secteur 2 : jeudi 7

● Secteur 3 : mardi 12

● Secteur 4 : vendredi 15

● Secteur 5 : mardi 19

● Secteur 6 : jeudi 21

● Secteur 7 : mardi 26

● Secteur 8 : jeudi 28



Collecte des déchets verts

On entend par déchets verts, les petits branchages, feuilles mortes, tontes de gazon... Attention : 6 sacs maximum/collecte (sacs à retirer à l'accueil de la mairie).

Secteur ouest : collecte le lundi

Secteur est : collecte le mardi

NB : la déchetterie mobile (voir ci-dessous) dispose d'un espace de collecte pour les déchets verts.

Pas de collecte les jours fériés. Une collecte exceptionnelle des déchets verts aura lieu le 25 mai.

Pensez à la déchetterie mobile !

Elle est mise ponctuellement à la disposition des habitants du Val-de-Marne (sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de 6 mois) tous les deuxièmes samedis du mois (sauf en août).

Prochain rendez-vous samedi 9 mai

104 rue Gabriel Péri entre 9h et 13h (entre les ronds-points Lunain/Saussaies).

Déchets toxiques

Samedi 15 mai de 9h30 à 12h30 au Marché Carnot, de 13h30 à 14h45 sur le parking Belgrand et de 15h à 16h30 sur le parking Guichard-Deschamps.

Le camion ONYX collecte les piles et les déchets toxiques.

Depuis 1979

Agence du Centre



www.agenceducentre-cachan.com
immocentre.cachan@wanadoo.fr

**Achats
Ventes
Locations**

ADHÉRENT DU RÉSEAU
FNAIM

A votre service sur notre commune depuis 1979

AGENCE DU CENTRE TRANSACTION
1 av. Cousin de Méricourt - 94230 Cachan
Tél. : 01 46 64 01 38 - Fax : 01 45 47 63 50



- FENÊTRES PVC / BOIS / ALU
- PORTES D'ENTRÉE
- PORTES BLINDÉES
- PORTES DE GARAGE
- PERGOLAS
- STORES
- VOLETS
- PORTAILS

VOTRE INSTALLATEUR CONSEIL DEPUIS 1985

Alain PEUCHOT SARL
VOTRE PROJET AU CŒUR DE NOTRE PASSION

01 46 63 36 25

101 av. Aristide Briand • RN 20 • 94230 CACHAN
E-mail : alain.peuchot94@orange.fr • Site : www.replacement-fenêtres-cachan.fr

30ème anniversaire !




UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL CACHAN
1, RUE MARX DORMOY - 94230 CACHAN
TEL. : 0 820 00 12 09 - COJRIEL : 08174@CREDITMUTUEL.FR

Le Crédit Mutuel, banque mutualiste, appartient à ses 7,5 millions de clients-sociétaires.

*TTC-m/m.

ISOLATION - RAVALEMENT - MENUISERIE



isole vos murs, fenêtres et combles !

fcaweb.fr

01 41 87 08 25




**Exclusivité
Lissac**

Essayez
les verres
progressifs
avant votre
achat*

LISSAC
l'Opticien

Vos yeux méritent Lissac

*Offre valable dans les magasins Lissac équipés de la boîte d'essai des verres progressifs. L'essai est réalisé gratuitement dans le magasin uniquement, sans obligation d'achat. Photo non contractuelle. Les montures et verres correcteurs constituent des dispositifs médicaux qui sont des produits de santé réglementés revêtus, conformément à la réglementation, du marquage CE, sur les produits ou le document d'accompagnement. Juillet 2014. SIREN 451 263 859 RCS Nanterre.

LISSAC
3, rue Guichard - 94230 CACHAN
01 46 64 92 25

Mr. Bricolage

ON PEUT COMPTER SUR LUI

en plein cœur du centre ville à Cachan




**PARKING
200 places
GRATUIT 2h**

01 46 65 09 50

29/31, avenue Louis-Georgon
du lundi au samedi - 9h/19h30

Carnet du mois de mars

Bienvenue à

Basile Person ; Daphné Felix ; Malik Bouarour ; James Van-Speybroeck ; Lina Chkioua ; Basile Sabban ; Inès Mulder ; Alexandre Vichon ; Ahmed-Rayssen Chafroud ; Ekaterina Vasipenko ; Fatouma Aboubaker-Ali ; Kaïs Magdeleine ; Sawouda Djohar ; Quentin Têtu ; Léhina Mokhtari ; Lana Belliard Afonso ; Valentin Paillard Defretin ; Mallaury Joubier ; Victor Wetzel-Marignac ; Zakaria Belkhir ; Ivana Mushumba Bugingo ; Maryam Aïd ; Adrien d'Oliveira ; Louana Colejo ; Tiago Pires Da Cruz.

Ils ou elles nous ont quittés

Jeannine Marquant ; Jeanne Joliff ; Odette Laforgue, veuve Cartier ; Robert Saucet ; Rosalie Di Girolamo, veuve D'Amico ; Gilbert Rondeau ; Roger Weiss ; Anne-Marie Crozatier ; Odette Froment ; René Gicquel ; Daniel Desmyter ; Jean-Claude Guyot ; Carmen Luesma, veuve Mora ; Jean-François Bornay ; Marguerite Brunel ; Charles MÉRARD ; Marie-Laurence Boutin ; Jean Catteau ; Colette Berlioz, veuve Gadras ; Monique Bouvard, veuve Etey ; Guilhermina Dos Santos Silva ; Jean Ebalet ; Eugénie Nam ; Dominique Bourdin.

DR



Avis de recherche

Cette photo de mariage a été retrouvée près de la Poste en centre-ville. Si vous reconnaissez les personnes que l'on voit sur ce cliché, merci de vous adresser au service Communication de la Mairie au 01 49 69 80 32. Nous serons ravis de restituer cette photo et ce souvenir à son propriétaire.

La Ville de Cachan recrute

- Un adjoint au responsable des affaires financières (H/F) ;
- Un gardien de Police Municipale (H/F) ;
- Deux jardiniers (H/F) ;
- Un coordinateur ressource pour le service jeunesse (H/F) ;
- Un assistant dentaire (H/F) ;
- Un agent d'entretien polyvalent/chargé du portage des repas (H/F).

Pour poser votre candidature, adressez une lettre et un CV à Monsieur le Député-Maire. La liste actualisée des postes à pourvoir est disponible sur le site de la ville : www.ville-cachan.fr. Pour plus d'informations, contactez la direction des ressources humaines au 01 49 69 69 32 ou 01 79 61 62 97

Les menus des écoles et des accueils de loisirs

Menus du mois de mai :

Lundi
4
au
Vend
8
mai

lundi 4 : salade de pois chiches à l'oignon et à l'ail, raie au beurre blanc, julienne de légumes, petit suisse aux fruits, pomme golden – **mardi 5** : carottes râpées à l'estragon, sauté de porc sauce chasseur, pomme vapeur, pyrénées, compote de pêche – **mercredi 6** : melon type charentais, mijoté de bœuf sauce poivrade, brocolis et maïs, brie, kiwi – **jeudi 7** : salade d'haricot beurre sauce bulgare, filet de loup à la tomate, blé, mimolette, raisin blanc – **vendredi 8** : **férié**.

Lundi
11
au
Vend
15
mai

lundi 11 : endives à la vinaigrette, fricassée de dinde tandoori, boulgour et choux de Bruxelles, camembert, liégeois à la vanille – **mardi 12** : friand au fromage, filet de hocki sauce nantua, courgettes, fromage blanc, fraises – **mercredi 13** : betteraves cuites persillées, côte de porc sauce charcutière, flageolets, carré, ananas – **jeudi 14** : **férié** – **vendredi 15** : salade de tomates sauce au pesto, steak haché sauce brune, coquillettes, yaourt nature, pruneaux au sirop.

Lundi
18
au
Vend
22
mai

lundi 18 : salade de fonds d'artichauts sauce cocktail, jambon blanc, purée de pois cassés, faisselle, fruit de saison – **mardi 19** : riz niçois, omelette aux fines herbes, haricots verts à l'échalote, emmental, orange – **mercredi 20** : pamplemousse, filet d'églefin à la crème d'ail, ratatouille, quinoa, yaourt arôme, banane – **jeudi 21** : céleri, vinaigrette, émincé de bœuf au paprika, frites, tome blanche, compote aux cassis – **vendredi 22** : radis beurre, filet de grenadier à la dieppoise, épinards à l'anglaise, coulommiers, semoule au lait.

Lundi
25
au
Vend
29
mai

lundi 25 : **férié** – **mardi 26** : concombres vinaigrette, daube de bœuf aux olives, haricots coco, fourme d'ambert, cocktail de fruits au sirop – **mercredi 27** : salade de pépinettes, pilons de poulet rôtis aux épices, carottes à la crème, edam, pastèque – **jeudi 28** : salade waldorf, calamars à l'américaine, semoule forestière, petit suisse nature, tarte bourdaloue – **vendredi 29** : poireaux sauce moutarde à l'ancienne, mijoté de veau marengo, gnocchis gratinés, saint-nectaire, fraises.

Le bœuf servi dans nos restaurants est garanti 100% muscle, né, élevé et abattu en France.

Le menu peut être modifié en cas de problème de livraison.

Acheter, Vendre, Louer, Gérer Depuis 1974 à votre service



CENTURY 21 L'Immobilier RN 20
8, rue Galliéni
CACHAN
01 46 65 79 99
ag220@century21.fr
www.century21immobilierern20-cachan.com

Century 21

Qui s'y connaît aussi bien ?

Pompes Funèbres
& Marbrerie

A·D·C

Nouvelle direction - Nouvelles prestations



Alexandra Da Costa
Assistance téléphonique 24 h/24 7j/7

17, avenue Carnot - 94230 Cachan
adc.pfmcachan@hotmail.fr - www.adc-pfm.com
Tél. : 01 41 24 01 23 - Fax : 01 41 24 01 24

Pour celles qui sont en mode Protection UV

Optic 2000

Une nouvelle vision de la vie



EN EXCLUSIVITÉ
À PARTIR DE

75€*

elite
MODELS' FASHION

www.optic2000.com

* Collection solaire non correctrice Elite - modèles de 75€ à 125€ - Prix de vente maximum conseillés. Offre valable dans les points de vente Optic 2000 et sur optic2000.com du 1er mai au 30 juin 2015. Exclusivité Optic 2000. Photos non contractuelles. Mai 2015 SIREN 326 980 018 - RCS Nanterre.

OPTIC 2000

6, avenue Cousin de Méricourt - 94230 CACHAN
01 46 64 28 88

Pour vos travaux

- d'aménagements extérieurs
- de raccordement à l'égout
- création de bateau d'accès
- de terrassement

Contactez :

SPTP
& TP

Terrassement
V.R.D.
Assainissement

52, rue Gabriel Péri
94230 CACHAN

Tél : 01 45 47 78 93

Fax : 01 45 47 26 56

E-mail : sptp-tp@wanadoo.fr

Les Anniversaires
Uniques façon Vache Noire !



l'îlot
enfants

L'îlot enfants, l'espace dédié où tout est prévu pour une fête inoubliable !

Les **mercredis** et **samedis** (hors vacances),
14h à 16h et 16h30 à 18h30.

Plus d'informations à l'accueil du centre.
Nouveau ! Réservez directement sur internet.



la
vache
noire
centre commercial

2H
PARKING
GRATUIT!*

* Voir conditions en magasin

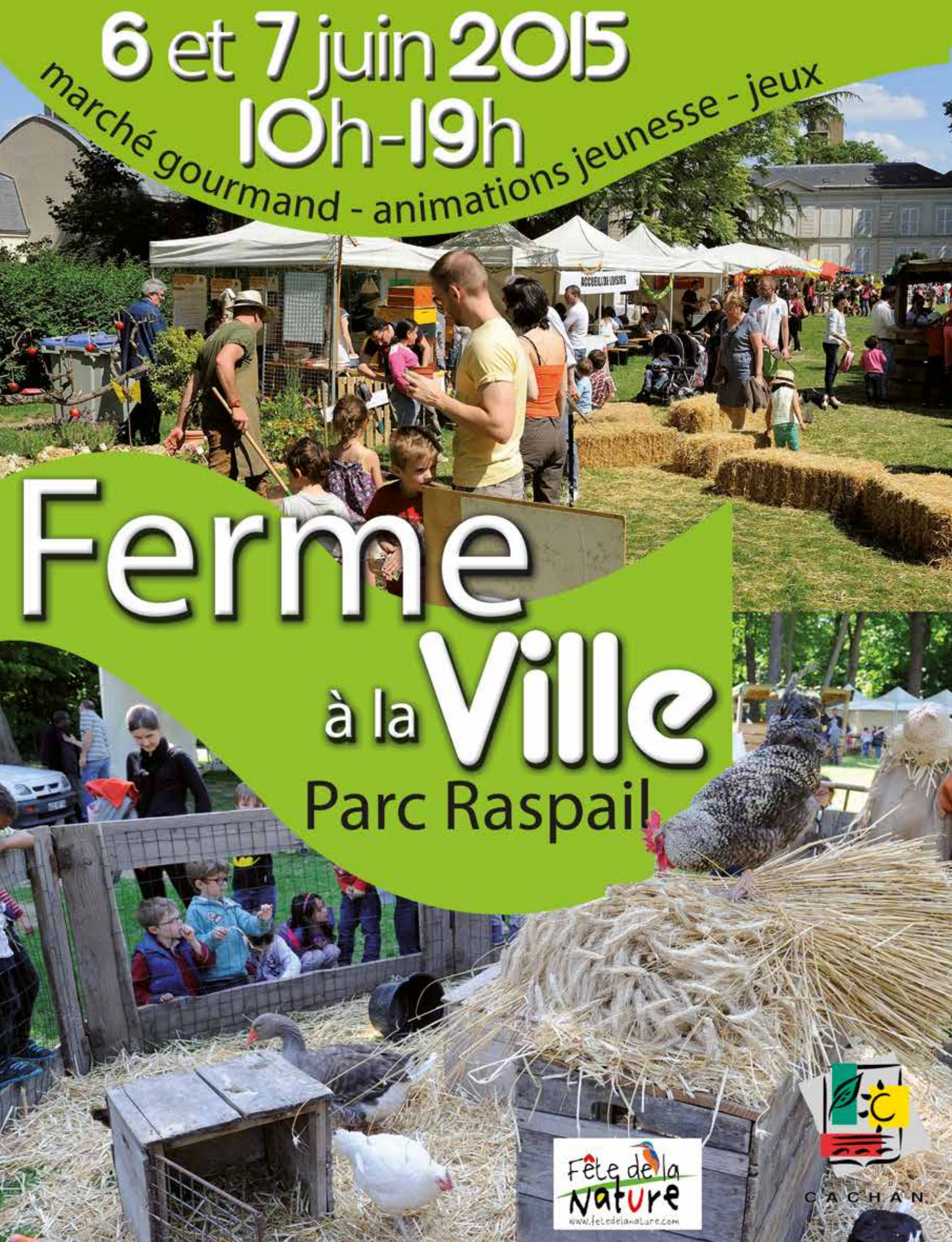
centre commercial d'Arcueil
www.la-vache-noire.com

6 et 7 juin 2015

marché gourmand - animations jeunesse - jeux

10h-19h

Ferme à la Ville Parc Raspail



CACHAN